

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la
Biblioteca Provincial

PALMA

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

CHASSELAS EXTRA DORÉS D'ALGERIE

F. MAYOL & FRERES

Boufarik - Alger

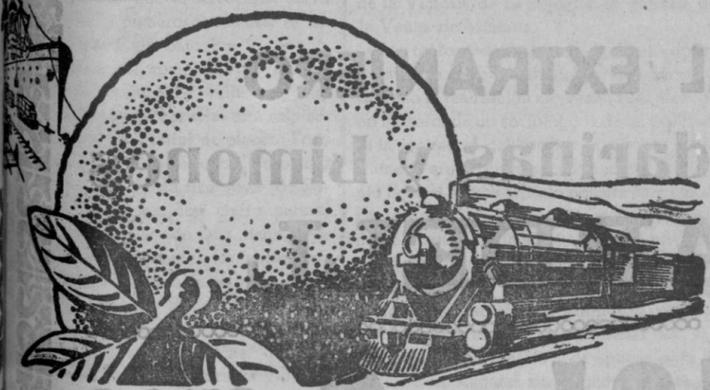
TELEGRAMMES

MAYOL . . .	Boufarik
MAYOL . . .	Birkadem
MAYOL . . .	Fort-de-L'Eau
MAYOL . . .	Zeralda
MAYOL . . .	Saoula
MAYOL . . .	St. Chamond
d.º . . .	d.º
MAYOL . . .	Chavanay
MAYOL . . .	Cavaillon
ORANGERIES	Marseille

TELEPHONES

. . .	1-11
. . .	0-82
. . .	0-39
. . .	0-06
. . .	0-21
. . .	2-65
. . .	4-35
. . .	0-13
. . .	1-48
(c) 87-54	

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT= Alcira.

ALCIRA
(VALENCIA. - ESPAÑA)

PLATERIA "LA LUNA" Luna, 62
SOLLER

Esta casa garantiza que sus joyas en brillantes, diamantes y piedras finas de color no son superadas en

CALIDAD Y PRECIO

Extensísimos surtidos de objetos de Platería para regalos.
Visítenos y se convencerá que ofrecemos LO MEJOR POR EL PRECIO.

Participamos a nuestra distinguida clientela, haber fijado la residencia en Sóller para mejor atender los encargos de nuestra especialidad, de joyas finas, con modelos propios.
Admitimos composturas con gran rapidez,

Hotel Mallorca

Espéndidas habitaciones con agua corriente, caliente y fría, cuartos de baño y calefacción central. Cocina esmerada. Servicio a la carta y por cubiertos. Precios especiales para temporadas

No olvide Vd. que ésta es su dirección

Avenida Conde Sallent, 35
esquina final calle San Miguel

La mejor situación de PALMA
Teléfono 2257

EXPORTATION
Oranges mandarines
citrons



CASTAÑER
Y
BAUZA

CARCAGENTE - ESPAÑA
TELEGRAMAS - CASBAU
Teléfono N.º 94

HOTEL FALCON - Barcelona -
Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MÓDICOS

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE
Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA

¿CALLOS?
Usando sólo tres días el
patentado

UNGUENTO
MÁGICO

Desaparecen totalmente callos
durezas, ojos de gallo,
verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones inefica-
ces. Exigid

Ungüento mágico
Farmacia y Droguerías, 1'60. Por correo 2 plus

Farmacia Puerto
P. de S. Ildefonso, 5. = MADRID



Usando con constancia
Petróleo al
evitará que al... se
se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50



GOTAS
DIVINAS

4 o 5 gotas
usadas diaria-
mente durante
el transcurso
de 6 u 8 días
son suficientes
para devolver
a los cabellos
blancos o gri-
ses su primitivo
color, hayan si-
do rubios, cas-
taños o negros.
No mancha, se
usa como cualquier ACEITE de
TOCADOR o BRILLANTINA
Todo estuche que no sea de
color AMARILLO no es legítimo
Pídase en Perfumerías y Droguerías.
Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

Usando el carrito de
película

SELO
SELOCHROME

adquiere Vd. el ma-
terial de máxima ga-
rantía para obtener
una fotografía
perfecta

Especialidad en reparaciones de **BICICLETAS**

**Las instalaciones eléctricas son a
precios limitadísimos y garantidas**

Pedid presupuestos y detalles sin ninguna clase de comi-
sivos a la Casa que con mejores condiciones vende

CASA PIZA - Plaza de la Constitución,

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA
= Especialidad en muebles, puertas =
y persianas ... Construcción de somiers
A precios módicos

MIGUEL COLOM
CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

EXPORTACION DE FRUTAS AL EXTRANJERO
Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones

VIUDA DE P. CARDELL

ALBERTI-MAYOL, S. cres

DESPACHO: Calle de García Hernández, 65. --- TELÉFONO 53
ALMACEN: Calle de Burriana. --- TELÉFONO 108

TELEGRAMAS:
FRUTA---VILLARREAL

VILLARREAL (Castellón)

- Materiales eléctricos
- Bicycletas
- Artículos de fotografía
- Artículos para regalo
- Perfumería
- Instrumentos cuerda
- Fonógrafos
- Discos
- Hornillos de bencina
- Aparatos de calefacción
- Materiales de construcción de toda clase

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CT.S.

APARECE LOS SABADOS

El paraíso de Sóller

Creo que nada puede ser tan instructivo, pedagógico como el examen de una población que ha logrado lo que en sociología equivale a la verdadera captura del mirlo en la universalidad de la riqueza. Yo conozco algunas referencias de este pueblo dichoso y sabio. No ignoraba que los habitantes de Sóller se dedican a la emigración con frecuencia que se dirige a lo que se llama título de Sóller. Todos los emigrantes son fruteros. En Lyon, en Lieja, en Colonia, en incontables poblaciones del centro de Europa pueden verse unas bien cuidadas fruterías donde el originario de Sóller va sumando su patrimonio con el honrado comercio de las frutas. Los higos, los limones y demás dulces que al sol de Mediodía maduran en uno de estos fruteros guardo yo un recuerdo gracioso, inolvidable, que me permitiré referir de pasada.

Había llegado yo a la ciudad de Leipzig poco antes de estallar la guerra europea, tuve la desgracia de albergarme en una posada vulgar, que carecía de ese personal benéfico, providencia del viajero lejano, capaz de entender todas las lenguas y estar preparado de todo: el conserje del gran hotel, en aquellos días se celebraba en Leipzig una magnífica Exposición universal de librería y de las artes de imprimir. Había que llegar a las puertas de la Exposición. Pero los planes y los guías con que yo contaba eran antiguos e insuficientes para orientarme desde el primer momento. Y caminaba yo por una calle ruidosa, un tanto melancólico por mi desorientación, cuando sorprendí sobre el cristal de un comercio de frutas las siguientes orgullosas inscripciones:

On parle français,
Es parla català.
Se habla castellano.

En un momento me apresuré a utilizar los servicios de aquel compatriota que tal ostentación hacía de su dominio de sus lenguajes. Apareció un hombre joven, el cual, empleando para la ocasión el idioma último, el lenguaje que iba a la cola en su lista bizarra, me indicó amablemente la calle que debería seguir y el número del tranvía que necesitaba tomar para llegar a la puerta de la Exposición. Pocas veces como entonces he agradecido tanto el encuentro con un compatriota.

Sóller, patria de esos fruteros que se instalan tranquilamente en las más difíciles ciudades de Europa, ocupa en la isla uno de los mejores sitios. Parece querer esconderse, o como si pretendiera aislarse del resto de los pueblos de Mallorca. Para llegar al valle donde se asienta es necesario atravesar una zona algo áspera, que el ferrocarril salva por intermedio de numerosos túneles. Al salir del último túnel, allá abajo en lo hondo, aparece la población como una joya clara y resplandeciente de verdura. El valle no muy ancho y en forma de cazuela, está salpicado de alquerías y de casitas de placer. Toda la zona es un canasto de huertos, arboledas y jardines cultivados. Y esta rica joya de Sóller para aislarse mejor, con cierto natural orgullo de cosa demasiado feliz, tiene próximas unas altas montañas en forma circular, que sirven, efectivamente, de estuche cerrado de barrera.

Yo he podido conocer muchas poblaciones en el mundo, grandes y chicas, que me han dado la sensación de opulencia y de esplendor progresivo. Sin embargo, pocas veces he sentido, como en Sóller, la impresión de encontrarme en un pueblo perfecto. No encuentro otra palabra para expresar ese grado de armonía, de plenitud de haberlo logrado todo, que se experimenta en Sóller en un momento de primavera. Ignoro cual puede ser el bagaje intelectual de sus habitantes, hasta qué punto llegan sus aspiraciones e inquietudes del espíritu. Yo me referiré aquí a la parte más visible y externa de lo que constituye su civilización. Para un sociólogo de aquellos que aspiran a conseguir la felicidad colectiva, unánime, de los humanos, Sóller es el modelo y el arquetipo, el ejemplo logrado.

Me habían advertido que en Sóller no había seres miserables. Esto se advertía pronto como se ponen los pies en su suelo municipal. La espina que carcome las entrañas del mundo, el fantasma que entristece a la Humanidad; la miseria, el miedo al

hambre, la preocupación por el mañana; eso se ve enseguida que en Sóller ha sido superado. De las calles cuidadas con una impecable policía, de los hoteles acogedores, de los interiores de las casas, de las ventanas de las alquerías, del esmero de los huertos, de todas partes trasciende holgura, limpieza, lujo inteligente, sabio buen orden. Todas las promesas demuestran por el aspecto, por el vestido y por el semblante sano y confiado, que han llegado a la conclusión más difícil que existe en la Economía: a no tenerle miedo a la vida.

Para que todo alcance en Sóller la perfección, a tres o cuatro kilómetros se abre la bahía más completamente circular y de más bellas proporciones que el compás de la Naturaleza haya podido dibujar nunca. Por este puerto de aguas hondas y azules se lanzan a la emigración y al trato comercial los sollerenses para volver repletos de experiencias y de dineros.

Por un instante, mientras desde una eminencia contemplaba el panorama del puerto, el valle fértil, la población rica y las montañas inundadas de alegre claridad, evocé la imagen de las pequeñas ciudades griegas de las islas, allá en los tiempos de prosperidad de la Hélade. Algo así como Sóller debían de ser aquellos minúsculos Estados de la buena época griega, nidos de comerciantes astutos, de activos marineros y de prudentes ciudadanos. Los pequeños Estados de Grecia tenían realmente el carácter del nido, pero del nido del ave caudal. La patria era el refugio inviolable, cerrado y en cierto modo hostil a los extranjeros, que servía de nido para los audaces emprendedores; la vida del agio se dirigía hacia fuera, como los aguilucho buscan lejos la carnada: después logrado el éxito, era grato volver a gozar de la vida placentera en el hermoso rincón de la pequeña patria.

Corroborando esta especie de paralelismo helénico, en el restaurant donde me dispongo a almorzar ha penetrado una numerosa familia burguesa. Pero de toda la familia nada me interesa más que una persona. Es una mujer alta, corpulenta, joven y garrida. Una mujer blanca, rosada, dulce, honesta, serena. Una mujer, en fin, que merece nombrarse como el pueblo de Sóller, con la palabra perfecta. Esposa y madre probablemente, su hermosura extraordinaria no sugiere ni la más vaga idea de tentación. Y es tan grande, tan extraordinariamente hermosa, tan proporcionada y perfecta, tan clásica, que otra vez acude a mi mente el recuerdo de Grecia. La mujer que estoy contemplando en la sala del comedor podría representarse de la siguiente manera: sobre el cuerpo de la Victoria de Samotracia, la cabeza de la Venus de Médicis.

Por tanto, todo lo que he visto en Sóller durante un claro día de primavera representa como la realización afortunada del ideal de un filósofo, de un sociólogo o de un político. Si la aspiración del hombre se cifra en construir una arquitectura social donde el infortunio halle el menor espacio posible para sostenerse, no hay duda que el rincón paradisíaco de Sóller ha logrado el éxito. Como este rincón de Sóller existirán en lo extenso del mundo algunos otros. Nidos de felicidad, un poco egoístas acaso. Planteles donde se construyen esas naturalezas humanas llenas de sabiduría, de buen sentido y de aptitud para la adquisición. Lugares sin tragedia. La tragedia se esparce por los continentes, por las urbes inmensas, por los climas ásperos, por los páramos sin flores ni hierbas, por los ennegrecidos centros industriales, por los grandes puertos chirriantes; allá donde se lucha, se triunfa y se pierde; allá donde la vida es genialidad y al mismo tiempo inconciencia o equivocación.

Si tuviéramos que elegir, ¿qué desearíamos que fuese el mundo? ¿Un idilio universal como este del bello rincón de Sóller, o un conjunto de episodios dramáticos de los que puede brotar en abundancia la tristeza, es cierto, pero también las notas agudas de la genialidad, la pasión y el altruismo heroico?...

Segunda visita a Sóller. Ahora estamos al término del verano. Y esta vez tropiezo con mi hombre: el señor Estados. El señor Estados, después de haber pasado la cumbre de

los setenta años, posee suficiente vitalidad como para erigirse en el hombre indispensable y representativo de Sóller. En seguida se apodera de mí, me esclaviza con sus agasajos y me hace recorrer toda la extensión de su reino. Pues este notable e inteligente varón, desde la Dirección del Ferrocarril de Palma a Sóller, verdaderamente es una especie de rey fundido en patriarca.

Y un fanático progresista. Un exaltado patriota de su patria diminuta, de su valle sollerense, al cual desearía traer todos los progresos de las mejores naciones del mundo. Por lo mismo, al apoderarse de mí persona, se apresura a conducirme al puerto para mostrarme con orgullo las obras gigantes que allí están practicando. Nada menos que un gran espigón rompeolas que convertirá el modesto puertecillo de pescadores en una auténtica dársena segura donde podrán atracar los mayores paquebotes de viajeros. Y así, contado con la situación avanzada de esta costa, el viaje del continente a la isla, via Sóller, se adelantará lo menos en cinco horas.

—¿No es admirable este progreso? El señor Estados desearía que mi admiración alcanzase el nivel entusiasta de la suya. Pero no puede impedir que en el secreto de mi alma reserve un recuerdo nostálgico para el bonito y lindo puerto de pescadores que hacía antes tan buena figura al pie de la barrida pintoresca, con sus goletillas blancas y barcas de muelle balanceo. Ahora el progresista espigón lanza sus bloques de Portland sobre la azuleada y armoniosa bahía, y mañana acudirán los voluminosos paquebotes a transformarlo todo.

—Defendan ustedes lo que hay de verdadero y profundamente rico en Sóller—le digo al señor Estados—. No se olviden nunca de la belleza, y consideren que los habitantes de este valle paradisíaco, nada más que obedeciendo a su instinto más hondo, han conseguido realizar la difícil y afortunada obra de un progreso incomparable, sin renunciar a los bienes de una consumada hermosura.

El automóvil nos lleva ahora por entre las cercas de las minúsculas y fértiles heredades. Innumerables huertos, con sus casitas hacendosas y claras, nos ofrecen al paso la contemplación de sus frutales henchidos, su verdura desbordante, sus flores, su abundancia. No es posible concebir una más perfecta imagen de felicidad. Y cuando parece que va a acabarse el valle sobre el frontón rocoso de la sierra, el camino tuerce hacia el fondo de una encañada angosta y se ilumina el paisaje con un nuevo esplendor. Primer de agricultura reconcentrada. Aquí el agua del torrente hace de los bancales verdaderos jardines, y los abruptos flancos de las montañas nos transfigura en ricas frondosidades. Y los pueblecitos, de tan limpios, ordenados y arcaicos como se presentan en el fondo de la barrancada, semejan convencionales aldeas para ilustración de los cuentos de niños. Biniraix es como un pueblo de leyenda. Y un poco más arriba Fornalutx, con sus casas abolenegas, respirando moderno bienestar colma la medida de lo encantador.

En una terraza próxima de la carretera hay un almez venerable. Su robusto tronco está empavesado de una gigantesca fronda, que invita a sentarse allí y a permanecer en la dulzura de una inacabable contemplación. Le llaman el almez de Biniraix, y nunca un plantador de árboles habrá sabido escoger un sitio con mayor fortuna. Para los árboles de fruto cualquiera sabe el sitio que conviene; pero éste es un árbol que sólo produce belleza. Abi, en esa terraza sobre el valle, es donde puede rendir su fértil cosecha de emociones. Sentado al pie del robusto tronco, el contemplador alcanza a dominar casi toda la extensión del territorio de Sóller, desde la sierra hasta el mar, y mira desarrollarse la vega en un suave descenso, en una ideal sinfonía de verdes, punteadas por las notas claras y alegres de las alquerías respirando felicidad. Uno quisiera quedarse bajo de este almez centenario indefinidamente para siempre...

José M.ª SALAVERRIA
(De la obra *Viaje a Mallorca*)

Pensamientos

El que ahorra la primera peseta ha enhebrado la aguja del ahorro.
Triste cosa es que el remedio para no morir sea hacerse viejo.

LAS CONFERENCIAS DE S. VICENTE DE PAÜL

Labor de la Conferencia de caballeros

Memoria leída por el Secretario de la Conferencia de caballeros, D. José Miró Oliver, en el festival celebrado en el claustro del Convento para solemnizar el primer centenario de la fundación de tan beneméritas entidades.

(Conclusión)

Aquest any 1890 marca el començament de l'època de més esplendor de la nostra Conferència. L'assistència de socis era numerosa: un terme mig de 20 a 25 cada setmana. Se feyen amb tota regularitat les comunions i juntes generals reglamentàries, en elles parlaven als socis sucesivament el Rvt. Sacerdots de la Comunitat parroquial qui assistien també frecuentment a les sessions ordinàries setmanals. L'any 1893, dirigí una de les Conferències extraordinàries el Rvt. D. Miguel Costa y Llobera. L'any 1894 feren els socis una colecta extraordinària destinada a l'Oratori de les Monges de la Caritat, qui en aquest any fou benèfit solemnement. Durant aquests anys 93, 94 y 95, assistia moltes vegades a la Conferència setmanal l'eminent fundador d'ella, D. Josep M.ª Quadrado, com consta en les actes d'aquests temps. Era a les hores President del Consell Particular de Palma.

En la sessió general del 19 de Juliol 1896, se anuncià a n'els socis la mort del Sr. Quadrado, que succeí el dia 6 del mateix mes a la seva casa de Palma. Iots uniren les seves oracions en sufragi de l'ànima del gran cristià, qui tant havia fet per estendre les Conferències dins Mallorca i les illes veïnades.

Durant aquests anys que hem dit, fou quant més acció desplegà la Conferència, s'arribaren a visitar setmanalment 18 famílies necessitades; se repartien limosnes extraordinàries nombroses, com eren racions de carn per malalts de la Conferència, flassades, sabates, vestits de 1.ª Comunió per infants dels visitats. La Caixa de la Societat atenia a n'aquests gastos amb un promedi de 250 a 300 pessetes de fons. Se recullien donatius i els socis suscriptors enviaven amb regularitat la seva quota, permetent així de socórrer lo més possible les necessitats del nostre poble.

L'any 1899, morí el Tresorer D. Antoni Martínez, essent substituït per D. Jaume Ripoll. Les comunions generals se celebraven a la Parroquia.

L'any 1900, tornaren a fer-se les comunions generals a l'Església de l'Hospital, i el 15 de Juliol, fou nomenat secretari D. Josep Frontera Bernat.

En els anys 1901 y 2 se comensa a notar monotonia en les actes. Amb el fi de escampar la bona premsa entre els visitats, es suscrivieren a la "Lectura Popular", repartint-ne 25 exemp'ars setmanals.

L'any 1903, dirigí la primera conferència, el 4 de Gener, el Rvt. Pare Mateu Colom, Agustí, fill distingit del qui havia estat secretari, i avui el digníssim prelat que presideix la nostra assemblea. En el mes de Setembre, haguent dimitit el secretari, fou nomenat D. Josep Rullán. La Conferència extraordinària de Desembre va esser donada per el Rvt. D. Miguel Costa y Llobera.

L'any 1904 se començà a sentir la decadència. Assistien setmanalment sols uns 10 socis. El 5 de febrer de 1905, fou elegit vicepresident D. Sebastià Alcover y Arbona, abans Tresorer y com a Tresorer D. Antoni Juan Caparó Albertí. El 9 de Setembre de l'any 1906, per dimissió del secretari D. Josep Rullán, se nomenà D. Cayetano Aguiló.

L'any 1909, el 26 de Maig, dimití el President de la Conferència per motiu d'edat y de salut, y fou elegit per unanimitat el seu fill, D. Miguel Arbona.

Obsequio a nuestros lectores

A fin de que nuestros lectores puedan adquirir la bellísima obra *Viaje a Mallorca* de D. José M.ª Salaverria, que se vende al precio de DOCE PESETAS, publicamos a continuación un vale mediante la presentación del cual en nuestra librería será posible la adquisición de dicha obra por el precio de NUEVE PESETAS.

Este obsequio a nuestros lectores es posible gracias a la renuncia de las tres pesetas por tomo que le corresponden a la librería de este periódico como comisión sobre dicha obra.

Cuando los tomos tengan que servirse por correo, se cargará sobre su valor los gastos de franqueo y certificado.

LA VOZ DE SÓLLER

V A L E

para adquirir la obra "Viaje a Mallorca" de D. José M.ª Salaverria por NUEVE pesetas en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

L'any 1910, D. Pedro Ripoll dirigia plàtiques evangèliques a la Conferència amb el fi de reanimarla, ja que la decadència més s'accentuava. L'assistència de socis havia baixat a 6 assistents.

L'any 1911, el Rvt. Ecnóm Sr. Esteva assistí pel mes de gener a la Conferència, amb el fi de exhortar als socis. L'assistència pujà llevors a 15 membres setmanals.

L'any 1913, se celebrà el centenari del neixement de N'Ozanam amb Comunió i Junta general y amb limosna extraordinària als visitats.

El dia 6 de Juliol d'aquest any, assistí a la Conferència el nou Rector Sr. Sitjar, qui dirigí la plàtica y va esser nomenat president honorari.

L'any 1914, se reberen 750 pessetes que deixava a la Conferència el Rvt. Sr. Maimó. El 19 de Desembre de l'any 1915 fou nomenat tresorer D. Damià Bauza.

L'any 1919, tornà decaure el nombre de socis assistents. Assistia a les Conferències el Rvt. Sr. Vich, vicari. El 20 de Desembre se reberen 70 ptas. de l'Ayuntamiento.

Des de aquest any 1918 fins a 1928, es la època de la gran decadència de l'obra. A pesar dels esforços del Rvt. D. Pedro Ripoll, no assistien més de 6 o 8 socis. Se deixen de celebrar les comunions i juntes generals. Les actes no registren res dign de menció.

L'any 1929 senala l'època del ressurgiment. El 24 de Febrer, el Rvt. Sr. Rector y el Rvt. Pare Al·lès assistiren a la Conferència y se determinà per resuscitar la decaiguda obra que tan floreixent havia fet la generació precedent, el passarla al Convent, baix la direcció dels Pares dels Sagrats Cors. Així se feu. El 3 de Març se celebrà la primera sessió en el Convent, reorganitzantse ràpidament l'activitat de la Conferència. El 31 de Març eren nomenats vice-president y secretari don Antoni Colom y D. Lloaixim Reynés.

Amb el fi de complir exactament el Reglament y donar a conèixer l'obra, se acordà celebrar les Comunions Generals y les Sessions extraordinàries, y el 6 de Abril, l'ardent propagandista catòlic D. Josep Font y Arbós iniciava la serie de Conferències, que des de llavors s'han donades sens interrupció a les quatre èpoques anuals reglamentàries, y en les quals oradors de la bona causa com D. Guillem Colom, D. Gabriel Cortés, D. Antoni Anglada, el director Pare Al·lès, D. Ramon Pérez Cecilia, D. Josep Font, ja sacerdot, D. Antoni Pizà, D. Jaume Puig, el jove soci Vicens Crespi, Rvt. D. Bartomeu Quetglas, el Dr. Vanel·li, D. Juan Font y d'altres han donat normes d'acció a n'els socis y han fet conèixer l'obra admirable de N'Ozanam entre nosaltres.

Des del començament aumentà el nombre de socis, assistint cada setmana de quinze a vint d'ells a les sessions.

Durant aquests darrers anys, s'ha visitat setmanalment un terme mig de 10 a 12 famílies, s'han repartit socors extraordinaris en especie y metàlic, s'ha procurat proporcionar treball y casa a alguns visitats. Com a obra apostòlica es pot mencionar la lligitimació d'un matrimoni y el baptisme d'alguns infants crescuts. En la mitat de l'any passat es feu notar una baixa alarmant a la Caixa, qui prest desapparegué, gracies a la generositat dels socis y d'alguns suscriptors.

Y arribam ja al temps present, del qual tots som testimonis. Prova certa de la activitat y vida de les Conferències son aquestes brillants festes, amb les quals commemoram el Centenari de la nostra fundació. Hem procurat fer el resumen d'aquesta activitat, pero estam segurs de que, des d'aquell capvespre d'Octubre de 1886, en que se reuniren per primera vegada els socis baix de la direcció del Sr. Josep M.ª Quadrado, molts d'actes de caritat, qui no consten en les actes de les sessions, pero qui son coneguts del Pare qui està en los cels, s'han fet a favor dels pobres de Sóller, inspirats tots ells per aque·lla fraternitat universal que Jesucrist dugué a la terra y qui es l'única qui suprimeix la distància entre les diferents classes socials.

Durant els 47 anys d'existència d'aquesta Conferència s'han gastades en socors a n'els necessitats: 23.825'75 ptes.

Res nos queda qu'afegir ja, sino donar gracies a Deu per tot aquest bé fet en nom seu dins les Conferències y exhortar als benivolguts consocis a que, a exemple del caminant qui s'ha aturat a considerar el camí recorregut y s'aixeca amb més coratge, s'aprimin a seguir y intensificar més la seva caritat en vers d'els seus germans els pobres, la porció escullida de Jesucrist y més estimada de l'Església, y així, esser dignes un dia de las promeses senyaladíssimes que Cristo feu a n'els qui l'hauran servit en la persona d'els pobres: "Vaig tenir fam y me dareu que menjar, tenia set y me dareu beure, estave desnud y me vestireu... entrau idó, sirvents fèels, en el goig del vostre Senyor!..." He dit.

José MIRÓ OLIVER

RONDAYES MALLORQUINES EN MARTÍ TACÓ

(Continuació)

Quant foren un quartet lluny des barranc a on solia capllevar es drac, es soldats digueren:

—Don Martín! vet-allà es barranc. Seguiu camí camí, i no vos poreu perdre. A veure si tornau gendre del Rei.

—A poc a poc! diu En Tacó. Ell m'heu d'acompanyar!

—No serà ver! diuen ells. Ja hem fet prou i massa de mostrar-vos es barranc.

—En que'l dimoni en pas, m'acompanyareu! s'exclamà En Tacó.

Mentres estaven amb aquestes, sentiren uns bramuls lo més esquerdat i aixordadors per sa part des barranc.

—¡Es drac! ¡es drac! cridaren es soldats, i giraren en coa, i fogiren carrera uberta.

En Tacó, sense sebre què's feia, fogia també. Llavò se retornà, i va dir:

—¡Però bèstia de mi! què he de fer de fogir? Si fuig des foc, m'he de tirar dins ses brases. Més en meresc; no m'ho hagués cercat. I sobre tot, d'homos covardos no se'n canten romansos. Cap an es drac s'ès dit! i serà lo que Déu voldrà!

Encara no havia acabades aquestes paraules, quant li respandiren dins es cap un parei de bramuls més forts i més aborronadors que es primers.

Era que es drac l'havia aglapit de dins es barranc, i se'n venia com la bala. Treia foc p'es queixals, i pegava uns brú-fols que feien arissar es cabeis.

En Tacó hu donà a ses cames; i vos assegura que, si no los remenava més aviat an es galindons, era perque no poria pus; però es drac li reprenia cada vegada més.

L'home perdut de tot, afina un grandió forn de calç, buit ubert, i se posà a voltar-lo, i volta q'hi volta. Es drac desiarra li arribava a sa roba i per ses anques, però no'l poria aturar perque En Tacó feia s'espés tot quant sabia. Enrabiad de tot es drac, per trencar-li el davant i sortir-ne d'una vegada, pega fua i llongo tot dret. No pogué arribar a s'altra vorera, i cau dins es fondal.

En Tacó tot-d'una ja ès partit a tirar-li pedres i pedres i més pedres; es drac s'enfilava per sa paret, però era tan clo-sa que no poria aferrar; i, si si aferrava qualque mica, tornava a caure, perque En Tacó no parava de fer-li ploure una calabuixada de pedres damunt. Tantes n'hi tirà, que l'arribà a estormèir, i li va esclafar tots quants de caps tenia.

Parteix correns a veure si agafaria es coranta soldats, per donar-los sa bona nova.

Los va veure que fogien, i se posa a cridar-los com un desespat.

Es soldats el sentiren, s'aturaren, i l'esperaren, dient:

—¡El dimoni ès Don Martín! ¡Ell ès ell que se'n ve! ¡Ja l'huà mort! ¡ja hu veureu!

Quant Don Martín arribà i los ho digué, no s'ho porien creure.

Per treure-se es gat des sac, se n'anaren an es forn de calç, i veren es drac estés i fet una coca.

Quedaren amb sos cabeis drets.

En Tacó ja tornava esser tanfanfarró com sempre, i prou se guardà de dir que es drac fos caigut de desgràcia dins es forn de calç.

—Però, ¿qué dimoni heu fet? deien es soldats.

—¿Qué he fet? ¡L'he mort! diu En Tacó.

—Però ¿com hu heu fet? li demanen es soldats.

—Ell m'ha envestit, diu En Tacó, i jo me som posat a tirar-li pedres, i n'hi he tirades fins que ha haguts eixamplats es potons.

—¡El dimoni sou! s'exclamaven es soldats, tots admirats.

—Si voltros no'm coneixeu! tornava dir En Tacó. ¡Si jo som un homo que amb un golpe en mat cuatro i en balt ocho!

Taiaren es set caps an es drac, los enfilaren a una corda, i En Tacó volgué presentar-se carregat amb s'enfilai an el Rei! i s'hi presentà.

El Rei no s'en poria avenir; no se'n poria avenir negú. Al punt la ciutat estigué alta, i tot hom volia veure Don Martín, i no hi havia boca que no cridás ¡viva Don Martín!, i el passetjaren amb triump per totes ses places i carrers.

—¿I vós sou que heu mort es drac? li deien.

—¡Idó, veies qui serà si no som jo! deia ell. I ¡si no'm coneixeu! ¿Sabeu qué sou voltros, tots plegats, per molt que vos arromangueu? ¡Quatre quigolles! ¡quatre paparrers! ¡quatre galines orbes! ¿Sabeu que'm pareixeu? Formigues. Si vos posava ses mans damunt, no vos veurien pus. ¿I que no m'heu mirat bé? ¡Aquí hi ha pit qui no recula! ¡Si jo amb un golpe en mat cuatro i en balt ocho! I si no, ¡que en venguen d'animalots amb banyotes a's mig des front! que en venguen de dracs amb set caps! ¡veiam si es temps de dir un pare-nostro no serán tots benes!

I la gent que com el sentien parlar tan granat, no hi posaven cap dubte de que era més capaç de fer-ho que de dir-ho, i no s'aturaven de cridar ¡viva Don Martín!!! ¡viva vaaa!!!

El Rei li digué:

—Paraula de Rei no pot mentir. Has mort es drac t'has de casar amb sa meua fia.

—¡Ell que hu véssem! va dir En Tacó.

Lo endemà se casaren, se feren unes grans noces i sarau per llarch; i tot-hom: Don Martín per aquí, i Don Martín per allà, i Don Martín per allà-deçà, i tot era Don Martín.

El Rei i sa seua fia no eren res devora ell.

Peró Don Martín era un homo tan estrambótic, que fumava amb pipa, i treia foc amb una pedra foguera i esca; i dins es llit li pegava per fumar, i tot anava esca, i soiava es llençols, ses coixineres, i hu soiava tot.



Fumava amb pipa, i dins es llit li pegava per fumar...

Sa fia del Rei estava ben apurada, i no hi havia que res, perque sempre sortia amb aquestes:

—¿I a on me veniu? ¡si jo som un homo que amb un golpe en mat cuatro i en balt ocho!

Sa fia del Rei aguantà un parei de mesos, fins que no gué pus, i hu contà a son pare que no hi havia qui hi havia amb Don Martín.

—No res, va dir el Rei, després de pensar hi una estada; el matarem. Anit mateix faré posar quatre soldats damunt es llit, i quant roncará, sortiran, i l'enllestiran.

El Rei passà aquesta orde a quatre soldats.

Don Martín aquell dia se passetjava més inflat que lleu amb beba, i vos assegur que en duia de vent a sa fia. Una doneta veia s'hi acosta i diu:

—¡Don Martín, escoltau! escoltau, Don Martín!

Don Martín tant sols no s'hi girà.

Des cap d'una estona sa veieta, que li anava sogueguet, li tornia dir:

—¡Don Martín, escoltau per amor de Deu! ¡No hi ha per mi! ¡Ei som per vós, Don Martín!

—¡Que tant de martinetjar! diu ell. Si no'n das com a Deu, amb una cossa vos esbudellava! ¿No sabeu que som un homo que amb un golpe en mat cuatro i en balt ocho?

Aquella doneta callà, pren un altre carrer, i fa de tot lo, i se posa a dirli:

—¡Don Martín, jo hi som p'es vostro bé! No vos en deieu; escoltau-me, per amor de Déu. Vos ne penedireu, si m'escoltau; i mirau quina hora vos ho dic, Don Martín.

—¡Veiam qué llamp voldrà aquest dimoni de donat! s'exclamà ell, i s'atura.

Aquella doneta li diu:

—Anit vos han de matar en estar adormit. Eu sé quatre soldats que d'ordre del Rei s'han de posar davant vostro llit; i, en sentir-vos roncar, vos han de fer botir esca de damunt es coll!

Don Martín va prendre sa seua, i en lloc d'ajure-s'asseu damunt es llit, i fuma qui fuma, i bones pipades venga esca i més esca.

—¿I ara no t'ajurás? deia sa dona.

—¡Sabs que'n tenc de poca de jeguera! diu ell.

—Idó fes de tenir-ne, que ja és ben hora! diu ella.

—¡Ell és prest ferm! diu ell. ¡I si jo som un homo amb un golpe en mat cuatro i en balt ocho!

—Ja hu saben! contestava ella ben enfadada.

I ell xucla qui xucla, i venga esca i més esca, i crits i nou.

—Peró ¿i no veus que no deixes dormir una criatura deia sa fia del Rei.

—¡I si jo m'anomén Don Martín! deia ell.

—¿Don Martín? ¡Don carabassenc! diu ella.

—¿Qué dius que farás? ¡Amb un golpe en mat cuatro i en balt ocho, i alerta mosques! s'exclama En Tacó.

I no'l treien d'aquí, i com més anava, més estabegia via.

Des cap d'un parei d'hores, diu:

—Aquí dins hi ha qualcú. Jo sent alens.

—Deus sentir es teus i es meus, digué sa dona.

—Sent es teus i es meus i es d'altri! diu ell.

† ANTONI M.^a ALCOVER, PVR.

(Seguirà)

(Prohibida la reproducció)

Folletín de LA VOZ DE SOLLER.—26

El Terror de los Mares

NOVELA DE AVENTURAS
original de

GUILLERMO ARBONA COLL

Por una de las pocas y tortuosas calles desembocaban en aquel instante dos guardias del gobernador montados a caballo.

Al estar en la plazoleta, que se extendía algo más allá de donde estaban ellos, separaron y empezaron a tocar de nuevo.

Una gran muchedumbre estuvo pronto al rededor de los pregoneros.

Por todas partes la gente afluí cada vez más y más.

Las llamadas del clarín les había anunciado que algo grave sucedía; y los leales súbditos del gobernador corrían presurosos a enterarse de lo que pasaba.

El señor Morthon al ver pasar a tanta gente ante ellos, con el indígena que llevaba sobre sus hombros el cuerpo de Loy, temió llamar la atención y dirigiéndose al macasarés, le dijo con una mezcla de enfado y violencia:

—¡Adentro! ¡De prisa que nos pueden perder!

Esta vez no quiso escuchar los razonamientos del indígena; empujándole con violencia, le hizo entrar a viva fuerza con peligro de romperle la cabeza.

Luego que hubo entrado y cerrado la puerta, el corsario se llevó la mano a la faja.

Al sacarla relucían en ella varias monedas de plata:

—Toma—dijo dirigiéndose al indígena—esto es para tí, por el servicio que me has prestado.

El macasarés, que acababa en aquel momento de depositar al herido en un malísimo y viejo catre, al oír que le hablaban se volvió.

—¿Qué quiere?—preguntó después.

—Toma, guárdalo—y le alargó el dinero.

El indígena miró al segundo con estupor.

—Señor. ¿Para qué es ésto?—le preguntó luego.

—Es para tí. Te lo mereces—le respondió el señor Morthon.

—¡Pero, señor!

—Es el precio de tus servicios.

—¿De mis servicios?

—Sí, y si me sirves con lealtad así como lo has hecho hasta ahora, espérate mucho más—le respondió el lugar teniente.

El indígena quedó asombrado y maravillado ante las risueñas palabras del segundo. Propúsose en su interior servirle con fidelidad; desde el primer momento que le vió, una simpatía que no se podía explicar le atraía hacia aquel gallardo joven blanco.

—Paga y promete mejor que nuestro gobernador—exclamó después con complacencia.

El señor Morthon, le contestó con una pequeña sonrisa a la adulación.

—Con veinte años que llevo al servicio del gobierno no he recibido tanto en un semestre como lo que acaba Vd. de darme—volvió a decir el indígena.

El señor Morthon no contestó; avanzó algunos pasos y dirigiéndose al macasarés le dijo:

—Cuida del herido. Yo voy a enterarme de lo que dice el bando.

El señor Morthon salió a la calle.

Los pregoneros tan pronto como hubieron dado a conocer al público de la plazoleta las órdenes de su gobernador, arrearon a sus caballos y se dirigieron a otra parte, cerca de donde estaba el teniente del «Terror de los Mares».

Este tan pronto como lo vió se dirigió hacia ellos, para mejor enterarse de lo que decían.

Uno de los dos se llevó en aquel momento a los labios un grueso clarín y soplando con fuerza hizo salir de él estridentes y chillonas notas, a las cuales los buenos macasareses correspondían con su numeroso grupo, deseosos de saber las disposiciones de su gobernador.

Cuando el que tocaba la trompeta acabó de echar al viento sus llamadas, el otro compañero se sacó de una gran bolsa un pequeño pliego.

Luego tragando saliva y dando a su voz un tono de falsete empezó diciendo:

«A mis leales súbditos de Macasar».

«¡Salud!»

«Les hago saber para su mejor bienestar y seguridad que, esta mañana, no se sabe como, llegaron a nuestra tranquila y pacífica población unos desalmados piratas, que según noticias son la vanguardia de unos cuantos miles, los

cuales seguramente antes de la noche habrán ya caído sobre Macasar, arrasándolo, con su fuerza, todo y haciendo horrible matanza entre nosotros.

«Y si no nos oponemos, podemos estar seguros de que las consecuencias serán desastrosas.

«¡Valientes súbditos de Macasar! Es necesario que, si queréis asegurar vuestras familias y vuestros bienes, prestéis vuestra ayuda al gobierno».

«¡Salud!»

El gobernador»

XIII

El hijo del indígena

Cuando el segundo se hubo enterado de lo que decía el pregonero y vió que éste seguido de numeroso público, del cual salían las más horrorizantes de las palabras, se marcharon con sus gritos a otra parte, giró sobre sus talones y se volvió hacia donde había dejado al macasarés y a Loy, murmurando entre dientes con una mezcla de satisfacción:

—¡Cuánto miedo reina aquí!

—¡Caramba!—añadió después.—¡Ya nos temen antes de vernos!—y siguió riendo.

Al cabo de poco se paraba ante la casa, con cierta extrañeza.

De ella salían dos voces que discutían acaloradamente.

En una de las dos reconoció a su indígena, pero a la otra por más que hizo, no pudo reconocerla.

Como ya hemos dicho, el segundo había parado de repente no atreviéndose a entrar, pero luego aguijoneado por impaciencia e intranquilidad, se apearon con paso lento.

Al poner el pie en el umbral, pudo de repente; una voz salida de la casa hizo detener.

—Sí, padre, son más de quinientos ratas,—decía la voz.

—¿Pero, están ya en Macasar?—preguntó el llamado padre, que no era que el macasarés al servicio del lugar teniente de La Vengadora.

—Esta mañana a las primeras horas ya estaban aquí.

—¿Cuándo se ha sabido?

—Esta mañana.

—¿Cómo?

—¡Por el gobernador! ¡Cómo!—no eran las cinco y ya habían matado siete espías ingleses.

—¿En donde?

—En la taberna del tío Paco.

En aquel momento, el segundo no pudo aguantarse por más tiempo; deseoso de saber todos los pormenores de su aventura, según se contaba en casa, porque si por cualquier motivo reconocían al buque que les había matado, apesar de haberle cambiado el nombre, estaban perdidos.

Además, también le interesaba saber si alguno de los que los habían temido la emboscada había podido hablar.

Pero lo que él no podía llegar a comprender era como aquellos hombres habían podido entrar de su llegada.

(Continúa)

CRONICA GENERAL

Sobre la dimisión del Sr. Alcalde

En la reseña de la sesión del Ayuntamiento que tuvo lugar el martes de la presente semana encontraron nuestros lectores detalles de la cuestión planteada por la dimisión del Sr. Alcalde propietario D. Buenaventura Mayol Puig, quien ha enviado la siguiente carta al Sr. Soller, quien le dirigió en representación del Ayuntamiento para que retirara su dimisión.

Villarreal 9 Julio de 1933.
Sr. D. José Forteza.

Soller

Muy Sr. mio y apreciado amigo: En mi poder su atta. del 6 y en contestación le participo que quedo altamente reconocido por la confianza que me merezca y que nunca olvidaré.

Por sobre las conveniencias particulares hay en todo hombre la moral política; la mía la considero en completo fracaso tanto es así que mi resolución es firme e inquebrantable.

Cualquier de los compañeros que forman el Consistorio posee las condiciones que se requiere para ocupar la vacante que ocasiona mi dimisión. Estoy yo seguro que cualquiera sea el elegido gozará de la confianza de todos incluso, por adelantado, de la mía.

Queda de Vd. atto. y amigo s. s.
q. e. s. m.
B. Mayol.

Segun parece existe alguna confusión acerca de la manera de llenar la vacante, pues mientras hay quien opina que aquella debe ser cubierta según la ley electoral del año 1877, que determina que en este caso debe ser nombrado Alcalde el concejal que hubiere conseguido mayor número de votos al ser elegido, otros creen que la vacante debe ser llenada arregladamente al art.º 9 de la Constitución que dice en su segundo párrafo que los Alcaldes serán designados siempre por elección directa del pueblo o por el Ayuntamiento.

En el primer caso correspondería ocupar la Alcaldía a D. Juan Casanovas Escalas de la minoría socialista.

Con motivo de todas esas dudas la minoría del partido republicano conservador presentó la siguiente nota que contiene una proposición la cual fué aprobada:

"Ante las dimisiones presentadas por don Buenaventura Mayol Puig, motivadas por considerar en completo fracaso su moral política, política izquierdista, esta minoría del Partido Republicano Conservador quiere expresar su sentimiento al ver ratificada su dimisión de Alcalde; porque su actuación en la alcaldía creemos merecía el beneplácito de todos los concejales. Y nos agrada retirar la dimisión del acta de concejal, pues, aún que perteneciente a diferente agrupación política, nos satisface compartir los trabajos del Consistorio con quienes saben exponer noblemente sus ideas, como el señor Mayol.

Las dudas sobre el procedimiento a seguir para nombrar nuevo alcalde en la época actual, segundo semestre del corriente año, nos obliga a proponer a la Corporación que queden sobre la mesa estas dimisiones, hasta que esté perfectamente claro que el citado nombramiento deba hacerse de conformidad con el artículo 9.º de la Constitución.

José M.ª Puig Morell, Antonio Colom Casanovas, Bartolomé Mayol Mayol, Ramón Pastor Arbona".

Quién será elegido alcalde?

Por lo visto y oído son varios los que apetecen el cargo. ¿Será elegido alguno de esos que parecen sentir extraordinaria apatía del cargo? Casi podemos dar por descontado que no.

Según informes, y rumores bastante acentuados, que nos merecen entero crédito, no sería extraño fuese elegido D. Miguel Arbona, que ya ocupó accidentalmente la Alcaldía, y aun podemos añadir, siempre haciéndonos eco de los aludidos rumores, que se hacen gestiones por ver de lograr que dicho señor acepte el cargo.

No hemos de tardar en saber si o no son fundados dichos rumores.

Jornada reducida

Confirmando la noticia que adelantamos en el pasado número, recibimos la siguiente nota:

Publicadas en la Gaceta de Madrid las Bases de Trabajo para el personal al servicio de la Banca privada y estableciéndose en ellas la jornada reducida durante el verano, se nos comunica para que llegue a conocimiento de las personas a quienes pueda interesar, que las oficinas del Crédito Balear y Banco de Soller en esta Ciudad, solamente estarán abiertas para el despacho del público a partir del próximo lunes 24 del corriente los días laborables desde las ocho y media hasta las doce y media para lo que resta del presente mes y para durante los siguientes de Agosto y Septiembre.

El descanso dominical

Hemos tenido ocasión de hablar con uno de los componentes de la Comisión nombrada para conseguir la supresión de la feria de los domingos e implantar el descanso dominical.

Según nos dijo nuestro amable comunicante la Comisión ha seguido activamente los trámites necesarios para conseguir que los propósitos del comercio en general de Soller sean pronto un hecho. No se tardará mucho en conocerse el resultado de su laboriosa actuación.

Se ha dicho por aquí, ha añadido nuestro comunicante, que en el comercio no hay dependientes, y que no hay por qué implantar este descanso. Esta afirmación —añade nuestro interlocutor— es muy discutible pero admitiendo que no haya dependientes y que el comercio esté regentado por sus propietarios, y sus dependientes sean sus propios familiares, cabe un pregunta: ¿Acaso la mayoría de comerciantes de esta ciudad no son obreros como cualquier otro trabajador manual? Por ventura no los hay que llevan una vida más ocupada que la de cualquier otro trabajador? ¿Acaso estos comerciantes, como los demás trabajadores no tienen derecho a disfrutar de un día de descanso en la semana, de la misma forma que lo disfrutaban los demás?

Nosotros le hemos argüido que el público comprador afirma que el mercado dominical le permite adquirir el género a precios más económicos que en los comercios locales, y nuestro entrevistado nos ha contestado que esto es una ficción: que si el público quiere puede comprobar como en el comercio local se encuentran artículos al mismo precio que en el mercado de la Plaza de Antonio Maura, y si bien allí encuentran alguno más barato también hallarán en las tiendas de esta ciudad artículos más baratos que en el mercado dominical.

Hemos advertido al citado amigo que igualmente se dice que la supresión del mercado de los domingos sería en perjuicio de la gente que vive en las afueras de la población, pues el domingo por la mañana acostumbra realizar las compras al venir a la ciudad. A lo que aquel nos ha contestado que, estando abiertos los comercios hasta hora muy avanzada de los sábados pueden hacer igualmente sus compras con toda comodidad.

Nuestro interlocutor ha terminado su conferencia con nosotros con las siguientes palabras: "Nosotros estamos en la seguridad de que el público comprador de Soller para el cual son todas nuestras atenciones y respetos y al que le estamos noblemente agradecidos por su protección, sabrá comprender la justicia de los móviles que nos guían en nuestros propósitos, que no son, como se ha dicho, ideas de lucro, sino de poder disponer de un día semanal de descanso de la misma forma que lo disfrutaban en las demás partes."

Por su parte, el Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 4 de los corrientes trató de esta cuestión y se acordó que el Ayuntamiento informara ante el Jurado Mixto en razonada exposición oponiéndose a la supresión del mercado dominical.

El acuerdo puede considerarse tomado por unanimidad, pues a la propuesta hecha en dicho sentido por D. Juan Casanovas, de la minoría socialista, se sumaron concejales de las distintas fracciones como lo son D. Miguel Colom, del partido republicano del Centro, D. Bartolomé Mayol y D. Antonio Colom, del partido republicano conservador y don Eugenio Losada y D. Pedro Rullán, de la minoría de "Unión Republicana".

Seguramente no se tardará mucho en conocerse el fallo del Jurado Mixto con respecto a esta cuestión.

Nueva Junta de la Juventud de "Acción Católica"

La "Acción Católica", o sea la participación de los seglares en el apostolado jerárquico, está tomando gran impulso en toda España.

En Soller se ha constituido ya una nueva junta de la Juventud de "Acción Católica" la cual está formada como sigue:

Presidente: D. Juan Rullán Enseñat.
Vice-Presidente: D. Ramón Vicens Casanovas.
Tesorero: D. José Cortés Segura.
Vice-Tesorero: D. Bartolomé Arbona Coll.
Secretario: D. Vicente Crespi Muntaner.
Vice-Secretario: D. Damián Mayol Marqués.

Vocales: D. José Mitó Oliver.—D. Juan Rullán Bauzá.—D. Gabriel Oliver Llinás.—D. José Coll Arbona.—D. Antonio Piña Forteza.—D. Pedro Colom Bernat.

La "Acción Católica" no es cosa nueva de nuestros días, sino que tiene precedentes en la Historia eclesiástica. Nació propiamente en el Pontificado de Pío IX.

El pensamiento del Papa se trasmite a los Prelados Metropolitanos; estos a su vez, comunican sus acuerdos sobre el modo de hacer efectivo dicho pensamiento a las Juntas Diocesanas, y éstas lo ejecutan. Todo buen católico tiene el deber de ayudar a esta labor; deber que se reduce a la obediencia en comprender lo que se manda y cumplirlo con fidelidad.

Junta general

El sábado último, a las nueve de la noche celebró su anunciada Junta general ordinaria la sociedad "Unión de Derechas", bajo la presidencia de D. Lorenzo Mayol.

Leyóse el acta de la sesión anterior la cual fué aprobada por unanimidad.

Debiendo proceder a la renovación de la junta directiva, fueron reelegidos todos aquellos a quienes correspondía cesar en sus cargos y fué nombrado D. Ramón Casanovas Vicens, para ocupar el cargo de contador que hasta ahora había venido desempeñando D. Guillermo Castañer Rullán, quien teniendo que ausentarse periódicamente no le es posible cumplir con el cometido que le impone su cargo.

Los señores reelegidos fueron: D. Lorenzo Mayol. D. Juan Rullán, D. Miguel Lladó, D. Manuel Rullán y D. Guillermo Ripoll, quedando la Junta constituida de la siguiente forma:

Presidente: D. Lorenzo Mayol Castañer.

Vice-Presidente: D. Oaofre Bauzá Castañer.

Secretario: D. Juan Rullán Enseñat.

Vice-Secretario: D. Guillermo Mora Alcover.

Contador: D. Ramón Vicens Casanovas.

Tesorero: D. Miguel Lladó Colom.

Vocales: D. Guillermo Frontera Magriner.—D. José Aguiló Pomar.—D. Manuel Rullán Oliver.—D. Guillermo Ripoll Deyá.

Se hizo constar en acta un voto de gracias para la directiva por sus trabajos hechos de propaganda y especialmente por la campaña electoral de Fornalutx.

Y seguidamente se levantó la sesión.

Al felicitar a todos los reelegidos les deseamos mucho acierto en el desempeño de su cometido.

Colonia escolar

Según parece: la organización de una colonia escolar formada por alumnos de esta ciudad ya es un hecho.

A lo que se dice, la colonia irá en combinación con las de fuera.

Para el sostenimiento de dicha colonia hay consignadas en el presupuesto 2.000 ptas., cantidad que no creemos permita que la colonia sea muy numerosa.

Según rumores, el profesor nacional don José Guasch, que acaba de regresar de Madrid, a raíz de gestiones particulares suyas realizadas en la Capital, consiguió del Ministerio de Instrucción Pública una concesión de tres mil pesetas para la organización de una colonia escolar en Soller y además organizó con el Ayuntamiento de Madrid un intercambio de alumnos, mediante el cual pasaría a Madrid en viaje cultural una colonia escolar de Soller y otra de Madrid vendría a Soller.

Pero como que según se ha dicho, a la llegada del Sr. Guasch éste ya halló organizada la colonia, se duda si será posible aprovechar las concesiones por él conseguidas.

Diccionario Catalá-Valenciá-Balear

Hemos recibido el fascículo 26 de la obra cuyo título encabeza estas líneas.

Comprende desde la palabra *Bufaganyes* hasta *Cabot*.

Además contiene numerosos grabados.

El fascículo cuesta dos pesetas.

Se admiten suscripciones de tan excelente obra en la librería de este periódico, Luna, 27.

Teatro Cine «Victoria»

Muy discreto y celebrado resultó el programa que se pasó el sábado y el domingo siguiente compuesto de las películas mudas "El tesoro oculto" por Jules Ranconi y "Aventuras de un Huérfano" por Hobar Bosworth y Eulalia Teusen.

Hemos recibido la siguiente nota de la dirección:

"Esta noche y mañana habrá extraordinaria exhibición de películas, no habiendo sido posible anunciarlas en esta acostumbrada nota por la circunstancia de que se espera un excelente programa cuyo detalle se desconoce en los momentos que precisa entregar esta nota.

Como de costumbre se anunciará por programas las películas que se proyecten".

«Unión Cinema»

Muy celebrada fué la hermosa y documental película "Trader Horn" que estuvo interpretada por un excelente elenco de artistas.

El miércoles y jueves se proyectaron las películas *A tracción* por Tom Moore y *Owen Moore*, y *Manos arriba* por Roland Toutain y Betty Stockfield.

Hemos recibido la siguiente nota: "En las funciones de hoy y mañana se proyectará un excelente programa de cine sonoro.

Son dos las películas preparadas y ambas pertenecen al excelente programa de la Ufa.

Una es la renombrada cinta *Bombas en Montecarlo* espectacular opereta sentimental, en francés, con música bellísima, y popular, divulgada en discos, escenas divertidísimas y trucos originales. La producción pertenece a Erich Pommer. La dirección corresponde a Hanns Schwarz, y los intér-

EL JOVEN

D. JOSÉ PIZÁ COLOM

FALLECIÓ CRISTIANAMENTE

en la ciudad francesa de Compiègne el día 18 de Julio de 1933, a las seis de la mañana

A LA EDAD DE 22 AÑOS

D. E. P.

Sus atribulados padres D. José Pizá Morell y D.ª Catalina Colom Planas; hermana Srta. Rosa; tíos, tías; primos y primas y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les invitan a que asistan al oficio conventual que se celebrará en la parroquia el lunes día 24 de Julio, a las nueve de la mañana, por lo que les quedarán muy agradecidos.

El Ilmo. Sr. Obispo de Huesca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

pretos son: la bella Kate Von Nagy en el papel de Yola; Jean Murat, en el del inquisito Capitán Craddock; Alice Tissot en el de Isabelle y Charles Regie en el de Pierre.

El segundo film es el divertido vodevil hablado en francés *Pequeño deslíz* muy divertido e interesante. con escenas propias en este género de películas. Dirige dicha producción Einold Schulzel, y el autor es Gunter Stapenhorst, siendo sus intérpretes: Lucien Baroux en el papel de Martial Eppmann; Andy Berley, en el de Augus Becker y Jeanne Boitil en el de Jacqueline Heller.

«Kursaal»

Con un lleno rebosante cerró este teatro, el domingo último la proyección del programa anunciado compuesto de "Maridos Errantes" por Clive Brook y "Se fué mi mujer" por Henry Garat y Meg Lemonnier.

En la función celebrada el jueves reprisáronse las siguientes e interesantes películas: *La hija del dragón* por Warner Oland, *Ana May Wong* y *Sessue Hayakava*, y *Espérame* por Carlos Gardel y Goyita Herrero.

Hemos recibido la nota siguiente: "Siguiendo esta Empresa su ruta trazada de dar a conocer a su distinguida clientela lo más excelente de la cinematografía ha formado para hoy y mañana un programa sin comparación posible.

Es a base de dos películas de categoría de la famosa marca "Fox" *Hermanas de la Farándula* y *6 horas de vida*.

Hermanas de la Farándula, es una comedia dramática, visión real de la vida de los cómicos con sus triunfos y sus lágrimas. Presentación cuidadísima y muy bien interpretada.

El espectador hallará en ella sentimiento y emoción; tristezas y alegría; amor y desgracia.

6 horas de vida es hablada en español por el procedimiento de dobles. Constituye un alarde de técnica cinematográfica, una fantasía real llevada a la pantalla con todo lujo de detalles. Tiene por protagonista al famoso Clive Brook quien realiza una labor insuperable.

Para muy en breve hay preparado el estreno de *El ala rota* por Lupe Velez, Leo Carrillo y Melvy Douglas.

También hay preparado el estreno de *Lo que vale el dinero* por Georges Bankroft.

Mañana domingo no habrá Verbena por actuar la orquestina en Sta. María.

Servicio de tranvías, aumentado

Conforme anunciamos en nuestro anterior número, los domingos y días laborables, con el fin de proporcionar facilidades a los bañistas y a cuantas personas quieran trasladarse a la playa o al puerto, se dió comienzo a un servicio doble de tranvías desde las 3 y media de la tarde a las ocho de la noche.

La implantación de este servicio proporciona grandes facilidades a los bañistas para trasladarse al Puerto y regresar a Soller.

Jurados Mixtos

El ministerio del Trabajo ha autorizado de manera general a los Jurados mixtos para que por los mismos se nombren Comisiones inspectoras en todos los lugares donde lo estimen conveniente, integradas por un patrono y un obrero, residentes en la propia localidad; Comisiones las cuales no tendrán más facultad que la de levantar actas de las infracciones de normas de trabajo y acuerdos de los Jurados mixtos que observen y trasladarlas a los jurados de que se trate, los cuales impondrán en cada caso las sanciones que procedan, con arreglo a lo determinado en el capítulo 8.º de la Ley de 27 de noviembre de 1931.

Dicha disposición es para evitar el incumplimiento de bases y acuerdos de trabajo adoptados por los Jurados Mixtos.

Verbena en Santa María

Con motivo de las fiestas patronales que se celebran en Santa María, mañana domingo y martes próximos pasará a dicho pueblo la renombrada orquestina de ésta "The Black Cat" para amenizar las verbenas que en los citados días se celebrarán.

Los componentes de la citada orquestina entrenarán en dichos días un nuevo uniforme que resulta en extremo agradable.

Las zonas polémicas

Por afectar a esta población, especialmente en lo que se refiere a la parte urbanizada de la Playa *d'En Repic*, reproducimos las siguientes instrucciones que habrán de tenerse en cuenta para cumplimentar el Decreto del Ministerio de Guerra fecha 1 de junio de 1933 (D. O. núm. 126) estableciendo autorización previa del ministerio de Guerra para la construcción de una zona costera de 5 kilómetros de ancho en cada una de las islas Baleares.

1 Las edificaciones que se encuentran actualmente en construcción pueden seguir las obras pero sus propietarios enviarán con la posible urgencia a esta Comandancia Militar una solicitud acompañada del plano y expresando el lugar de emplazamiento de la obra manifestando la distancia a la costa por la situación por la distancia y dos puntos conocidos y fijos del terreno.

2 Quedan exceptuadas de este requisito las obras que actualmente se llevan a cabo en los planos de ensanche de las ciudades y villas fuera de la zona polémica de los fuertes y puestos de mando.

3 Los Ayuntamientos, entidades o empresas que actualmente lleven a cabo urbanizaciones de zonas comprendidas en la circular de 1 de junio ppdo. podrán seguir las obras empezadas, pero deben elevar para su aprobación del Ministerio de Guerra, el plan general de urbanización y del emplazamiento con referencia a la costa.

4 Para las obras que se proyecte ejecutar en lo futuro e interin la superioridad no resuelva la consulta elevada para la aplicación de la referida circular se seguirán análogas reglas: esto es, que no necesitarán autorización individual o previa, las obras que se efectúen en el caso de la población ni en los planos de urbanización y ensanche de ciudades y villas que han sido llevadas a la aprobación del ministerio de Guerra. Se necesitará en cambio la autorización previa para las obras que fuera de las zonas anteriores se pretendan construir en la faja de costa de 5 kms. de anchura que marca la repetida circular de 1 junio ppdo.

5 Igualmente se tiene interesado de la superioridad el dar actividad y urgencia a los trámites de concesión en favor de los intereses de la isla y de la construcción en general.

Palma de Mallorca, 19 de Julio de 1933. El General Comandante Militar de Baleares. Francisco Franco.

El Tiempo

La temperatura de estos días resulta muy caldeada.

Estos últimos días, los más calurosos registrados hasta hoy, se han visto encapotados por densos nubarrones y en determinados instantes, especialmente el jueves por la noche ha soplado fuerte viento, en algunos momentos impetuosamente.

La playa, esta semana, se ha visto más animada que de ordinario, pues muchas de las operarias de las fábricas de tejidos han aprovechado las vacaciones para respirar la saludable brisa de mar.

Obsequio a nuestros lectores

Léase la nota que con el mismo encabezamiento de las presentes líneas publicamos en la primera página de texto.

BOLETIN RELIGIOSO

Dominica VII de Pentecostés

"Guardaos de los falsos profetas", dice Jesucristo en el Evangelio de hoy. Y atendido que al decir falsos profetas no sólo se refiere a los herejes e incrédulos, sino también a muchos que se llaman cristianos y no son sino lobos voraces disfrazados de corderos.

Era San Bernardino de Sena un jovencito muy amable y cortés, de modales finos y delicados, avalorados por el candor e inocencia del alma. Algunos jóvenes, lobos disfrazados, se introdujeron mañosamente en él y le dirigieron una vitorable invitación para hacerle perder la gracia de Dios; pero el jovencito apenas advirtió la trama echó a correr gritando: ¡A los ladrones! ¡A los ladrones!

Noticias Religiosas

La fiesta de Ntra. Sra. del Carmen

Precedida del canto de Completas que tuvo lugar el sábado próximo pasado, el domingo último en la parroquia se celebraron solemnes funciones en honor de la Virgen del Carmen.

Por la mañana después del canto de Horas, se celebró solemne oficio que dijo el Rdo. Dr. José Pastor, Vicario, asistido de los Rdos. D. Bernardo Pujol y D. Antonio Rullán como diácono y sub-diácono respectivamente.

Ocupó el púlpito el Rdo. D. Miguel Roselló, Pbro. quien con la elocuencia en él peculiar tejió hermoso y poético panegírico de Ntra. Sra. del Carmen.

La Capilla de la Virgen aparecía adornada con especial gusto por lo cual merecemos la distinguida familia de Ca'n Palou que cuida de embellecerla.

Por la tarde tuvo lugar solemne función para la imposición del Escapulario a cuantas personas lo solicitaron.

Como lo Söller hay mucha devoción a Ntra. Sra. del Carmen dichos actos se vieron muy concurridos, y ante la imagen desfolló durante el día gran número de fieles.

La fiesta de San Vicente de Paúl

Con suma brillantez se celebró en el Oratorio de las Hermanas de la Caridad la fiesta dedicada a San Vicente de Paúl la que estuvo precedida de solemne novena que se practicó desde el día 10 de los corrientes con asistencia de selecta y numerosa concurrencia.

El día 19, día de la festividad del Santo, por la mañana se dijo solemne Misa de Comunión, que celebró el Rdo. D. Antonio Rullán, Pbro. acercándose a recibir el Pan Eucarístico gran número de fieles.

A las diez se dijo solemne Misa mayor, que cantó el Rdo. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar, asistido de los Rdos. D. Antonio Alcover y D. Bartolomé Coll, como diácono y sub-diácono respectivamente.

Se cantó una misa de Perossí a tres voces por un coro de señoritas que lo hicieron a la perfección bajo la dirección de la experta profesora de piano Srta. Catalina Rotger que pulsó el armonium.

Ocupó el púlpito el Rdo. D. Juan Sueca, Vicario, quien con el acierto a que nos tiene acostumbrados pronunció brillantísimo sermón desarrollando el siguiente tema: "Las tribulaciones con que probó Dios a San Vicente antes de dedicarse a la caridad. Porque supo resistir la prueba Dios lo escogió por instrumento de su amor". El auditorio escuchó con interés el panegírico.

Por la tarde a las siete practicóse devoto ejercicio que se vió muy concurrido y seguidamente tuvo lugar la imposición de la medalla Milagrosa a cuantos fieles lo solicitaron.

La imagen del Santo aparecía artísticamente adornada y brillantemente iluminada.

Sea nuestra enhorabuena para las Hermanas de la Caridad por el gran esplendor con que han sabido honrar a su inclito padre.

En el Convento

El lunes de la presente semana dióse comienzo en la Iglesia de la Visitación (Convento) a la solemne novena dedicada al Santo Cristo, la cual se ve concurrida por numeroso concurso de fieles.

Ha cuidado de la predicación de la novena el Rdo. P. J. Grimalt, Superior de la Residencia en Söller de los M. SS. CC.

En el próximo número informaremos de todos los actos que tendrán lugar el domingo, lunes y martes próximos, en honor del Santo Cristo.

Nueva fiesta religiosa

Los coros de la Medalla Milagrosa han pensado celebrar todos los años, solemnes funciones religiosas en honor de la Virgen Milagrosa.

Esta fiesta tendrá lugar cada año el primer domingo de Agosto y será siempre muy solemne.

El programa de las funciones correspondientes al presente año es como sigue:

Sábado día 5.—Solemnes Completas en preparación de la fiesta.

Domingo día 6.—A las siete y media, misa de Comunión general para los asociados. A las diez, misa mayor con sermón a cargo del Rdo. P. Grimalt, Superior de la Residencia en Söller de los SS. CC. —Por la tarde a las cinco y media, imposición de la Medalla Milagrosa a todos los que la deseen.—Por la noche después del rosario solemne ejercicio en honor de la Virgen Milagrosa con sermón por el mencionado orador.

Con motivo de la fiesta, se reunirán en la parroquia todas las capillitas de la visita domiciliar de la Milagrosa.

La fiesta, por tanto, promete ser brillantísima y solemne, y bien merecen un aplauso los coros que la celebran, no sólo por su afán en propagar la devoción a la Virgen, sino que por el delicado empeño que han puesto en honrarla.

Cultos Religiosos

En la iglesia parroquial

Domingo, día 23.—A las siete y media, Comunión general de las Hijas de María. A las nueve y media, Horas menores y la misa mayor con sermón a cargo del Rdo. Cura Arcipreste.—Por la tarde, los actos del rezo divino, ejercicio de las Hijas de María, y al anochecer rosario y sermón doctrinal.

Martes, día 25.—Festividad de S. Jaime Apóstol, Patrón de España.—A las nueve y media, Horas menores y la misa mayor.—Por la tarde los actos del rezo divino.

Miércoles, día 26.—Durante la misa de siete, se empezará la seisona dedicada a Santa Catalina Thomás, que se continuará en los días siguientes.

En la iglesia de la Visitación

Domingo, día 23.—Comienza el Solemne Triduo en honor al Santo Cristo del Convento.—Misas rezadas a las seis, siete y ocho. A las diez, Oficio solemne, con sermón, dedicado a Sta. Catalina Thomás, que predicará el Rdo. Dr. D. Nicolás Sagesse, Capellán Castrense. Acto seguido, exposición del Santísimo Sacramento. Por la tarde a las cinco y media, continuación de la novena, con sermón por el mismo orador.

Lunes, 24.—A las cinco y media, exposición del Santísimo, celebrándose a continuación el turno ordinario de misas. A las ocho, misa cantada en s'fragio de los cofrades fallecidos. Por la tarde, a las siete y tres cuartos los actos de la Novena predicando el mismo orador del triduo.

Martes, 25.—Fiesta principal de la Cofradía.—A las siete, misa de Comunión general con plática y motetes. A las diez, solemnisima Misa Pontifical, siendo el celebrante el Excmo. y Rmo. F. Mateo Colom, Obispo de Huesca. El sermón correrá a cargo del orador del triduo. Terminado el Pontifical se expondrá Su Divina Majestad. Por la tarde, a las cinco y media, conclusión de la novena. Te-Deum, reserva y desfile general con besa-manos ante la imagen del Santo Cristo.

Viernes, día 28.—Por la noche función del Sto. Cristo.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias Domingo, 23.—A las siete y media, Misa conventual.

Martes, 25.—A las siete y media, Misa conventual y durante la Misa se practicará el ejercicio mensual al Divino Niño Jesús de Praga.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, 23.—Misas rezadas a las seis y a las siete y media. A las cuatro y media, de la tarde, rosario sermón, y rezo de un saltiro de ánimas por la difunta D.ª Catalina Magraner (a) Gutleiva.

Martes, 25.—Misa cantada a las siete y media.

Jueves, 27.—Hora Santa a las siete y media de la tarde.

Viernes, 28.—Via-Crucis a las siete y tres cuartos de la tarde.

Algo Edición popular. — 30 cts. Librería Calatayud, Luna, 27.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 5.—Isabel María Salvá Pericás, hija de Juan e Isabel. Mar. 27.

Día 17.—Juan Clinton O'Callahan Bliss, hijo de Clinton y Mónica, Alquería del Conde, (Ca's Puput).

MATRIMONIOS

Día 19.—Gabriel Darder Alemany, soltero, hijo de Sebastián y María, con María Matas Bauzá, soltera, hija de Juan y María.

DEFUNCIONES

Día 17.—Catalina Magraner Frontera, 82 años, soltera, Palou, 24.

PARA MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO Farmacia de D. Jaime Torrens.

ESTANCOS DE TURNO Estanco de la calle de P. Iglesias.

Estanco de la calle de la República.

De Fornalutx

Calor

Se deja sentir mucho calor, siendo bastantes los que se trasladan al puerto de Söller para tomar baños.

NOTICIA RELIGIOSA

La fiesta de San Vicente

El pasado domingo en la parroquia se celebró solemne fiesta dedicada a San Vicente de Paúl, a la que había precedido una solemne novena practicada en el Convento de las Hermanas de la Caridad.

Por la mañana hubo comunión general, y a las nueve tuvo lugar el canto de Tercia y seguidamente se celebró la Misa mayor siendo el celebrante el Rdo. D. Guillermo Solivellas, Pbro.

Ocupó el púlpito el Rdo. D. José Morey, Pbro. Capellán de Biniaraix, quien tegió hermoso panegírico, siendo escuchado con mucho gusto por la numerosa concurrencia.

Por la tarde en "Ca ses Monges" se practicó un devoto ejercicio, terminando la función con el canto de Te Deum.

El Corresponsal

CATOLICISMO Revista mensual de Misiones.—30 cts. Librería Calatayud, Luna, 27.

Del Puerto de Söller

NOTAS DE SOCIEDAD

Llegadas

Se encuentran en ésta, desde hace bastantes días, nuestro apreciado amigo D. Francisco Cardell, su señora esposa y bella hija Srta. María.

Proceden de Chemnitz (Alemania) donde radica su negocio.

También se encuentra en esta barriada, procedente de la misma población alemana de Chemnitz, otro apreciado amigo nuestro el comerciante D. Pedro Cardell, su señora esposa, hermosa hija Srta. María e hijo José.

Ambas familias vinieron para pasar una temporada en esta barriada al lado de su señora madre y demás deudos.

De Troyes llegó el miércoles nuestro buen amigo D. Antonio Moranta y su hijo Antofito.

PESCADO

Durante la presente semana se ha conseguido el siguiente pescado:

Martes: "Bogues, sorells", y unos pocos calamares.

Miércoles: "Caps-rotjos, pagratells, bogues" y "sorells".

Jueves: "Amfossos, varats y escorbais".

Viernes: "Sorells, bogues, varats, càn-tares, oblates y aranyes".

MOVIMIENTO MARITIMO

Se encuentran en nuestro puerto:

El yate *Briseis*, de nacionalidad francesa.

El yate *Sabot-de-Venus*, francés.

El yate *Aziza*, de Argel.

Y el yate *Bon-temps*, de Palma.

El Corresponsal

JEROMIN Periódico infantil a tres colores.—10 cts. Librería Calatayud, Luna, 27.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Bibliotecas públicas gratuitas Durante el mes de Junio las 11 Bibliotecas públicas gratuitas que la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros" tiene establecidas en las Islas Baleares han prestado sus servicios a 13.168 lectores clasificados en la forma siguiente: 6.294 hombres, 2.574 mujeres y 4.300 niños.

Las materias escogidas para su estudio o lectura han sido: Libros de niños, 3.338; Obras Generales, 1.920; Filosofía, 255; Religión, 225; Ciencias Sociales, 436; Filología, 386; Ciencias puras, 494; Ciencias aplicadas, 728; Bellas artes, 472; Literatura, 6.366; Historia y Geografía, 1.104. En total han sido consultadas o estudiadas 15.724 obras.

Retiros Obreros

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Plaza de la Constitución, 19 y 20, se ha recibido la orden de pago de la Bonificación extraordinaria concedida al obrero Damián Martín Bota, inscrito en el Retiro Obrero por la entidad patronal Ferrocarril de Söller S. A.

Dicho beneficiario puede presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, debiendo exhibir el resguardo que le fué entregado al solicitar la mentada bonificación.

Alegría Periódico Infantil.—10 cts. Librería Calatayud, Luna, 27.

SELLOS DE GOMA

Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Con motivo de la defunción de su señor padre llegó el viernes de la pasada semana nuestro joven y estimado amigo D. Juan Colom Mayol, quien procede de Nantes donde se dedica al comercio.

Con el propósito de pasar la temporada veraniega en Söller y en el Puerto de Pollensa, llegó de Neuchatel punto de su residencia habitual, la distinguida señora doña Margarita Colom Ferrer de Galmés y su encantadora hija Catin.

Procedente de Mainz llegó esta semana nuestro apreciado amigo el propietario y comerciante D. Ramón Castañer Caparó, acompañado de su señora esposa D.ª Margarita Pons y bella y gentil hija Srta. María. Vienen para pasar la temporada veraniega en esta ciudad.

De Lyon y para pasar una temporada de descanso en ésta, llegó el comerciante y buen amigo nuestro D. Bartolomé Casanovas, acompañado de su señora esposa doña Juana Casanovas y gentiles hijas Paulina y Ana.

Damos a todos la bienvenida.

SALIDAS

La distinguida señora D.ª María Rullán, esposa de D. Antonio Servera embarcó para Rio Grande (Pto. Rico) para pasar una temporada con sus padres, residentes allí.

Deséamosles que disfruten de feliz estancia en el punto a donde se dirigen.

CELADORA

Ha sido nombrada celadora del Apostolado de la Oración la señora Antonia Canals Mús.

La felicitamos.

NOMBRAMIENTO

Según se nos informa D. Miguel Oliver, que hasta el presente ha desempeñado el cargo de Director de la "Lira Sollerense" presentó la dimisión del mismo, fundada en causas muy atendibles.

En junta general celebrada ayer, viernes, por la noche, a la cual asistieron todos los músicos, se nombró por aclamación a su hijo D. Mateo Oliver Maimó, en el cual concurren envidiables prendas de capacidad y gusto para el mencionado cargo, demostrada como músico y profesor, que en sustitución de su señor padre, venía ejerciendo, lo mismo que la dirección de la clase de música.

Se agradeció con todo interés los relevantes servicios del Sr. Oliver, y se acordó por aclamación nombrarlo director honorario y vocal de la Junta.

Reciban los Sres. Oliver, padre e hijo, nuestra más efusiva enhorabuena por la distinción de que ambos han sido objeto en justo premio a sus excelentes servicios y sacrificios en pro del arte musical en esta ciudad.

PRIMERA COMUNIÓN

El miércoles, día 12, en el Oratorio de las Madres Escioapias, hizo su primera comunión solemne la simpática niña Antoiñeta Colom Valcaneras, hija de nuestros distinguidos amigos D. Matias Colom y D.ª Antonia Valcaneras.

La capilla aparecía hermosamente adornada e iluminada. Las niñas del Colegio durante la religiosa ceremonia cantaron hermosísimos himnos eucarísticos.

El Rdo. D. Jerónimo Pons, que fué el celebrante, pronunció hermoso fervorín, antes de comulgar.

Acompañaron, en la sagrada mesa, a la feliz niña sus familiares.

La encantadora Antoiñeta lucía valioso vestido de seda blanco, con prolijos adornos y ricas joyas.

Después de la religiosa ceremonia, en la señorial casa de sus señores padres, sirvióse a los familiares e invitados espléndido lunch, y mas tarde, opíparo banquete, con que quiso festejarse tan fausto suceso. Nuestra enhorabuena cordialísima.

PETICIONES DE MANO

Por D. José Pons Rullán y D.ª Vicenta Enseñat Magraner y para su hijo D. Vicente ha sido pedida la mano de la bella y gentil señorita María Vives Magraner hija de D. Pedro Vives Ozonias y D.ª Catalina Magraner Borrás.

La boda se celebrará a principio del mes próximo, debiendo los futuros esposos fijar su residencia en Delle (Francia) donde regentarán el próspero Hotel que su señor hermano y apreciado amigo nuestro don Bartolomé Vives Magraner posee en la expresada población del Territorio de Belfort.

Sea nuestra enhorabuena para los prometidos y respectivas familias.

Por D. Antonio Garau Castañer y doña Magdalena Alcover Palou, y para su hijo D. Juan, ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Isabel M.ª Bujosa Colom.

La boda se celebrará muy en breve. Reciban los futuros esposos y sus respectivas familias nuestra más efusiva enhorabuena.

BODAS

El jueves de la presente semana, en la capilla del Santo Cristo del Convento uniéronse en el indisoluble lazo del matrimonio la agraciada y simpática señorita María

Matas Bauzá con el joven D. Gabriel Darder Alemany.

La novia lucía hermoso vestido de negro y mantilla.

Dióles la bendición nupcial y celebró misa de velaciones el Rdo. D. Jerónimo Pons.

Actuaron de padrinos de boda, por la vía su madre D.ª María y su hermano Sr. D. Francisco; y por el novio, su madre D.ª María y su tío el propietario D. Guillermo Alemany Ros.

Firmaron el acta como testigos D. Gabriel Darder Estades y D. Damián Bennassar.

Los familiares e invitados fueron riquísimos con espléndido lunch.

Los novios salieron en viaje de bodas para el Santuario de Lluch y otros puntos de la isla.

Deséamosles dichas inacabables.

En el altar de la Purísima de la Catedral, de Palma, a las diez, han contraído matrimonio los simpáticos jóvenes Srta. Carmen Ana Salicrup Gómez y Antonio Pastor, Oficial de la Armada Española.

La novia lucía elegante traje de calle el novio el uniforme de gala.

Bendijo la unión el Rdo. Dr. D. José Pastor, Vicario.

Apadrinaron a los contrayentes por parte de la novia su padre D. Alejandro Salicrup representado por el distinguido joven Adolfo Llopert, y D.ª María Salicrup, y por parte del novio sus tíos D. Domingo Pastor, subdelegado marítimo y D.ª Catalina Arbona.

Fueron testigos, por parte del novio, parientes los propietarios D. David Marullán y D. Antonio Alcover Colom, y por parte de la novia D. Antonio Pizá Enseñat, abogado, y D. Jaime Colom Casanovas, propietario.

La boda revistió carácter íntimo y no circularon invitaciones.

Deséamos a los nuevos esposos todo lo bueno de felicidad en su nuevo estado.

NECROLOGÍA

D. José Pizá Colom

Por noticia telegráfica se ha conocido esta ciudad la noticia del fallecimiento joven D. José Pizá Colom ocurrida en Compiègne (del departamento francés del Oise) ocurrida el lunes día 17 de los corrientes, las seis de la mañana.

El joven residía en Compiègne dedicado al negocio, por el que demostraba grandes aptitudes, las que unidas a sus excelentes cualidades de honradez, bondad, simpatía, hacían prever en él un excelente comerciante y caballero.

El finado contaba la edad de 22 años, edad dichosa que llena de vitalidad, cuerpos y coloreaba la vida con el resplandor del optimismo. Muy triste habrá de ser para el joven Pizá morir en esa edad, más doloroso habrá sido para él fallecer de los brazos de su madre y del seno de su padre y hermana, pues estos resplandores de la ciudad natal del extinto.

Una carta dando cuenta de la enfermedad del desgraciado joven se recibió después del telegrama que comunicaba la función. La noticia dolorosa debía producir doble efecto al ser recibida por sus familiares.

La nueva circuló rápidamente por esta ciudad, y como que el finado era muy estimado y lo es igualmente su familia, en su de los padres se personó gran número de vecinos testimoniándole su sentimiento haciéndoles partícipes de su pésame.

Según noticias recibidas, ayer viernes se celebró en la parroquia de San José de Compiègne, el acto del entierro del difunto, en el número de la presente semana, pues no es materialmente posible hacerlo en el presente.

Descanse en paz el alma del extinto, y ciban nuestro pésame sus afligidos padres D. José Pizá Morell y D.ª Catalina Colom Planas, hermana Srta. Rosa y demás familiares, al mismo tiempo que unimos nuestras oraciones a las suyas para rogar a Dios que se sirva acoger en su seno el alma del siervo José.

Publicaciones recibidas

Hemos recibido el número de la cultura "Studia" correspondiente al mes de Junio. He aquí el sumario:

Fr. F. Company, T. O. R. "En el Convento de la Redención. Divulgaciones teológicas. Del principio del mérito en Jesucristo."

Jaime Barceló Oliver. C. R. ¿Es lícito el aborto?

Mateo Zaforteza Musoles. "De reprobación de la pena de muerte."

Pedro Antonio Matheu, Pbro. Estades. Errores cristológicos. VII. Edad antigua y edad moderna. Prolegómenos de los neoplatonistas. De Calcedonia a Trento. De Kant a Kant.

Gabriel Estelrich, Pbro. Los piratas del Mediterráneo.

M. Ramis Alonso, Pbro. "Al margen del Criteri de Balmes. VII. Dots del poder."

M. Ramis Alonso Pbro. Al mar. Miguel Febrer. "Resumen histórico de la Telecomunicación."

Jaime Barceló Oliver. C. R. Ensayos biológicos. Cires. Notas.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 18 de Julio de 1933

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde accionista D. José Forteza Forteza, se reúne nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria a la que asistieron los señores concejales D. Salvador Frontera Oliver, D. Antonio Colom Casasnovas, D. Ramón Pastor Arbona, D. Miguel Colom Mayol, D. José M.ª Puig Morell, D. José Serra Pastor, D. Pedro Coll Buzá, D. Juan Casasnovas Escalas, D. Pedro Rullán Pastor y D. Bartolomé Mayol Mayol.

Abierta la sesión se da lectura al acta de la anterior, quedando aprobada.

Se acuerda satisfacer:

A D. José Socias, capataz de la brigada municipal, 586 50 ptas. importe de los jornales y materiales invertidos durante los días del 10 al 16 del actual en diversas obras realizadas por administración.—A D. Ramón Rullán, 322 75 ptas. por el suministro de papel de pago para el Estado, pólizas y sellos de correo.—A «El Gas», 960 66 ptas. por el alumbrado público servido durante el pasado mes de Junio y 91 25 ptas. por el de las diversas dependencias municipales suministrado durante el citado mes.—A D. Mateo Cladera Palmer, 60 ptas. importe de 12 ejemplares de su obra titulada «Mallorca Paraíso de Luz».—A la Caja de Previsión y Socorro, 113 40 ptas. importe del seguro, del auto de riegos, contra la responsabilidad civil.—A D. Antonio Esteve, 24 ptas. por sustituir al sepulturero durante cuatro días.—A D. Arnaldo Casellas, 257 46 ptas. por diversos materiales de su establecimiento.

Durante la lectura de la factura del Sr. Casellas, el Sr. Casasnovas hace observar que desde que está en el Consistorio no se ha presentado ninguna factura de D. Juan Forteza el cual es contribuyente como los demás y por lo tanto pide que se adquiera en su establecimiento parte de lo que pueda suministrar a fin de equilibrar en lo sucesivo el reparte de compras con todos los comerciantes de esta localidad.

Después de leídas las correspondientes instancias, la Corporación acuerda conceder los siguientes permisos:

A D. Damián Coll Mayol, en nombre propio y de D. Damián Arbona Castañer, para ocupar unos solares que poseen lindantes con la Playa.
A D. Juan Casasnovas Casasnovas, en representación de D.ª Margarita Bernat Colom, para realizar varias obras en la casa que posee en la Plazuela del Sargento Soler.
A D. Antonio Martorell Garau, como delegado de D. Pedro Coll, para abrir un portal y practicar varias reparaciones en la casa n.º 15 de la Plaza de Antonio Maura.
Al mismo D. Antonio Martorell Garau, como mandatario de D.ª Paula Puig, para repintar el primer piso de la casa n.º 6 de la calle del Capitán Angelats.
Al ya citado D. Antonio Martorell Garau, en representación de D.ª Rosa Ballester, para repintar la balaustrada de la casa que posee en el «Camp de Sa Mía».

Pasan a informe del Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller las siguientes instancias:

Una suscrita por D. José Aguiló Francolí, mediante la cual interesa le sea concedido permiso para colocar un toldo en la fachada de la casa n.º 4 de la calle de Pablo Iglesias.
Otra suscrita por D. Gabriel Pascual Bisquerra, como encargado de D. Juan Andreu, interesando el correspondiente permiso para realizar varias obras en la casa que posee en la calle del Mar, y conducir las aguas sucias y pluviales de la misma a la alcantarilla pública.

Dáse cuenta de una comunicación remitida por la Inspección Provincial Veterinaria de Baleares, por la cual reza, por no sujetarse a las bases vigentes, el anuncio referente a la plaza vacante de Inspector Municipal Veterinario.

El Sr. Serra cree que se tendría que considerar exponiendo que en el presupuesto, existe consignada la cantidad de 1.250 ptas. para el reparo alguno y que para la inspección de las reses de cerda que se sacrifican en los domicilios particulares ya cobra el titular existiendo, no pudiéndole disminuir el sueldo que percibe.

El Sr. Mayol, opina que debiera consultarse si se tiene que repartir entre los dos titulares el importe que se recaude por la inspección de los cerdos que se sacrifican en las casas particulares, en vez de doblarlo como se expresa en la comunicación.
El Sr. Colom (D. Miguel) cree conveniente

pedir informes a varios Ayuntamientos de la isla en que hay distintos Veterinarios titulares.

Por último, queda acordado exponer a la Inspección Provincial Veterinaria de Baleares, la propuesta del Sr. Serra, y consultar a diversos Ayuntamientos la indicación del señor Colom (D. Miguel).

Se da cuenta de una comunicación remitida por D. Buenaventura Mayol Puig, conteniendo a la carta que le fué dirigida trasladándole el acuerdo tomado por el Ayuntamiento con motivo de la dimisión que tenía presentada la cual dice como sigue:

«Villarreal 9 Julio de 1933.
Sr. D. José Forteza.

Sóller

Muy Sr. mío y apreciado amigo: En mi poder su acta del 6 y en contestación le participo que quedo altamente reconocido de V. y demás compañeros de Consistorio por la confianza que les merezco y que nunca olvidaré.

Por sobre las conveniencias particulares hay en todo hombre la moral política; la mía la considero en completo fracaso tanto es así que mi resolución es firme e inquebrantable.

Cualquier de los compañeros que forman el Consistorio posee las condiciones que se requiere para ocupar la vacante que ocasiona mi dimisión. Estoy yo seguro que cualquiera sea elegido gozará de la confianza de todos incluso, por adelantado, de la mía.

Queda de Vd. atto. y amigo s. s.
q. e. s. m.
B. Mayol.

El Sr. Puig, con motivo de la dimisión del Sr. Alcalde, en nombre de la minoría del partido republicano conservador, hace constar la siguiente nota:

«Ante las dimisiones presentadas por don Buenaventura Mayol Puig, motivadas por "considerar en completo fracaso su moral política", política izquierdista, esta minoría del "Partido Republicano Conservador" quiere expresar su sentimiento al ver ratificada su dimisión de Alcalde; porque su actuación en la alcaldía creemos merezca el beneplácito de todos los concejales. Y nos agrada retirar la dimisión del acta de concejal, pues, aun que perteneciente a diferente agrupación política, nos satisface compartir los trabajos del Consistorio con quienes saben exponer noblemente sus ideas, como el señor Mayol.

Las dudas sobre el procedimiento a seguir para nombrar nuevo alcalde en la época actual, segundo semestre del corriente año, nos obliga a proponer a la Corporación que queden sobre la mesa estas dimisiones, hasta que esté perfectamente claro que el citado nombramiento deba hacerse de conformidad con el artículo 9.º de la Constitución.

José M.ª Puig Morell, Antonio Colom Casasnovas, Bartolomé Mayol Mayol, Ramón Pastor Arbona.

El Sr. Serra, en nombre de su minoría agradece la atención que han tenido los elementos republicanos conservadores para su compañero D. Buenaventura Mayol, afirmando que el motivo principal de la dimisión es el fallo del Convento, pues todo su interés era en devolver el claustro al pueblo, por la cual se ha sentido fracasado, y toda su minoría pensaba retirarse pero ha creído conveniente que en el tiempo que queda de vida en el Consistorio se debe continuar a fin de poder llevar a cabo el plan escolar y la canalización de aguas.

El Sr. Serra, añade que la nueva ley anula a la interior por lo cual el Ayuntamiento es quien debe nombrar al Alcalde.

El Sr. Puig, indica que existen dos criterios, la Constitución y la ley del año 1877, lo cual se debiera consultar, pues según la primera le corresponde ser alcalde al concejal que más votos tuvo al ser elegido, y según la segunda, el concejal debe ser elegido por el Ayuntamiento.

El Sr. Colom (D. Miguel) siente la dimisión de su compañero Sr. Mayol, y no tiene inconveniente en dejar el asunto sobre la mesa.

El Sr. Casasnovas, en nombre de la minoría Socialista afirma que merece su conformidad el ambiente que se empieza a respirar en el Consistorio respetando las leyes de la Constitución.

El Sr. Puig, dice que con su nota no han querido herir a ningún componente del Consistorio.

Se acuerda consultar al Ministro de Gobernación por mediación del Sr. Gobernador por si debe ser Alcalde el concejal que hubiera tenido mayoría de votos en las elecciones o si debe ser elegido por el Ayuntamiento.

Dáse cuenta de la liquidación presentada por el procurador D. Francisco Pizá, de las costas del pleito del Ayuntamiento con don Juan Magraner, y según la cual existe un saldo pendiente.

Se acuerda dejar el asunto sobre la mesa, mientras tanto se buscan los comprobantes de pago pues según nota del Sr. Interventor ya está cancelada.

Se acuerda ingresar en caja la cantidad de 1.563 18 ptas. que la entidad «E. Gas» ha cobrado, por el concepto del impuesto municipal sobre el del Estado.

El Sr. A. Coll informa haber recibido un ejemplar de la obra titulada «Viaje a Mallorca» por D. José M.ª Salaverria, y se interesa para que se adquiera un determinado número de ejemplares o se subvencione la obra.

El Sr. Coll, dice que sería conveniente que el Ayuntamiento nombrara una comisión antes de adquirir ninguna obra, para que ésta estudiara si era conveniente o no su adquisición, pues en diversos casos el Ayuntamiento se ha visto tímido adquiriendo obras que bajo ningún concepto tenía que haberlas comprado.

El Sr. Serra, afirma que se trata de una verdadera obra de arte y que por el capítulo que dedica a nuestra ciudad se debiera felicitar a su autor dándole las gracias por las palabras de elogio que tiene para con ella.

Por unanimidad se acuerda adquirir diez ejemplares de la obra citada.

El Sr. Serra, informa que ha hecho gestiones para llevar a cabo la agrupación de la Colonia escolar de ésta con la que ha de instalarse en Santa Catalina a fin de poder comer todos los colonos juntos, cosa imposible debido a la carencia de hornillos, pero añade que se ha entrevistado con el Presidente de la Diputación Provincial, exponiéndole el caso, comprometiéndose aquél en regalar una cocina suficiente para todos, si el Ayuntamiento se cuida de colocarla.

El mismo Sr. Serra, propone la conveniencia de encargar al Sr. Guasch la organización de la Colonia local, por ser precisamente quien ha trabajado en pro de la misma.

El Sr. Presidente, dice que tuvo ocasión de hablar con el Sr. Guasch y no le dijo nada sobre el particular.

El Sr. Casasnovas, hace observar que hace varios meses se concedieron 1.000 ptas. para atender a los gastos de la Casa-Hospicio al mismo tiempo que se interesó una relación en que se detallaran mensualmente los ingresos y gastos del mismo que debería ser presentada al Ayuntamiento. A pesar del tiempo transcurrido no se sabe nada de la inversión de las 1.000 ptas. por lo que le interesa saber su paradero.

El Sr. Colom (D. Miguel) propone que el delegado del Ayuntamiento vaya a la Casa-Hospicio para indagar su marcha administrativa.

El Sr. Serra, dice que la última vez que se convocó junta solo asistió el delegado del Ayuntamiento dejando de asistir los otros componentes.

El Sr. Presidente, promete tener en cuenta el referido ruego.

No habiendo otros asuntos de que tratar y ningún otro señor concejal que quisiera hacer uso de la palabra se levanta la sesión siendo las 10 30 de la noche.

NOTICIAS

Muere un anciano

La Guardia civil del puesto de Lluchmayor comunica que sobre las 16 horas del día 17, le fué anunciado que en el kilómetro 33, hectómetro 5, de la línea de Palma a Santanyí, el tren ascendente número 74 había causado la muerte a un hombre.

Practicadas las diligencias del caso, se personó en el lugar del suceso encontrando, sepultado unos tres metros de la vía, el cuerpo del vecino de dicha ciudad Sebastián Clar Fullana, de 82 años de edad, soltero, habitante en la calle del Monasterio número 3, el cual se hallaba completamente destrozado y custodiado por un empleado del mismo tren.

De las actuaciones se deduce que el desgraciado anciano atravesó la vía cargado con una gavilla de cebada que le cayó, intentando recogerla sin que el tren le diera tiempo.

El Juzgado se personó en el lugar del accidente, instruyendo las diligencias propias del caso.

Niño atropellado

La Guardia civil del puesto de Andraitx comunica que en la tarde del día 16 en la barrida del puerto se celebraron espectáculos públicos con motivo de las fiestas patronales siendo uno de ellos una carrera de bicicletas.

Al terminar dicha carrera por una de las calles por donde pasaban los corredores, sin que pudiera evitarse, fué atropellado por el ciclista Juan Calafat Calafat, el niño de 7 años, Miguel Riera Picornell, resultando con fractura abierta del fémur, herida contusa en la cara, otra herida incisa en el labio superior y contusiones en distintas partes del cuerpo.

Después de practicada la primera cura, fué el referido niño trasladado a Palma.

El Juan Calafat sufrió heridas de escasa importancia.

Accidente

En Santa Eugenia fué atropellado por un automóvil, que iba guiado por Baltasar Isern,

Nunca mejor oportunidad

Para que pueda usted comprar a más bajos precios que en Fábrica

Lámparas y Arañas.—Objetos para Regalos y Adorno Habitaciones. — Utensilios para Mesa y muchos otros diversos.

Pues liquidamos todas las existencias rápidamente por tener que hacer entrega del local dentro de breve plazo.

GANARA usted visitándonos

EL AGUILA.—San Nicolás, 7.—Palma (frente Casa Ribas)

ENTRADA LIBRE

Lea usted la nueva obra de JOSÉ M.ª SALAVERRIA

Viaje a Mallorca

Con 20 magníficas ilustraciones de ERWING HUBERT

Se vende al precio de doce pesetas en la librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA

	Francos	Liras	Dólares	Marcos	Liras	Suizos	Belgas	Argentinos
Sáb. 15	—	—	—	—	—	—	—	—
Lunes 17	47 00	40 05	8 41	2 87	63 75	232 50	167 50	3 03
Mar. 18	47 00	39 95	8 31	2 87	63 25	232 00	167 50	3 03
Miér. 19	47 00	39 95	8 24	2 87	63 25	231 75	167 50	3 03
Jueves 20	47 00	39 85	8 43	2 87	63 35	231 75	167 50	3 03
Vier. 21	47 00	39 85	8 43	2 87	63 35	231 75	167 50	3 03

de Consell, un anciano de 77 años, llamado Antonio Coll Santandreu.
El atropellado, que es casi ciego, fué asistido por el doctor Valdés, llamado urgentemente desde Palma, en cuanto se dió cuenta la familia de aquél del accidente.
Se apreció al mencionado Coll fractura doble de la pierna derecha, heridas en el cráneo y contusiones en distintas partes del cuerpo.
El herido es el padre del maestro nacional de Santa Eugenia.

Para la mujer

Hemos recibido el número correspondiente al mes de Junio último de *El Consultor de los Bordados*, la interesante y veterana revista para la mujer que no debe faltar en ningún hogar bien ordenado, por la amena literatura que contiene, los conocimientos prácticos que vulgariza y los bellos modelos y proyectos para labores de diverso género que le acompañan, sobresaliendo en el que nos ocupa, un lindísimo y original juego de mantelería para té, de refinado y modernísimo buen gusto.
El Consultor de los Bordados por su brillante historial y por el dominio que revela de las diversas técnicas propias de los trabajos femeninos caseros, sigue siendo la primera publicación española en su género.
El Consultor de los Bordados, se publica en dos ediciones, una de lujo y otra económica y remite gratuitamente un ejemplar de muestra a quien lo solicita de su Administración, calle de Muntaner, núm. 65.—Barcelona.

OBRAS NUEVAS

EL MONASTERIO DE LA BUENA SUERTE, por Rafael Pérez y Pérez.—1 50 ptas.
LA HORA DEL AMOR, (Pasional) por Elionor Glyn.—2 50 ptas.
EL MISTERIO DE LOS WAYE (Crimen y Misterio). Por P. C. Wren.—2 50 ptas.
LOS CABALLEROS DE LA MONTAÑA. Novela. Por Jesús de Aragón.—2 ptas.
VIAJE A MALLORCA, por José María Salaverria. 12 ptas.

Reimpresiones
LA HIJA ADOPTIVA.—Novela.—Por Mary Floran.—1 50 ptas.
LA VIRGEN DEL ROCIO YA ENTRÓ EN TRIANA, novela por Alejandro Pérez y Lugin.—2 ptas.
Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27. SÓLLER.

AUTO RENAULT

7 plazas, conducción interior. 17 HP.
En buen estado. Se vende.
Para informes: Garage Palou.—San Jaime.—Teléfono n.º 64.—SÓLLER.

Mercados de la Isla

Mercado de Inca

Almadrón, (quintal) 153 00.
Trigo, (cuartera), a 26 50.
Cebada del país, a 30 00.
Cebada forastera, a 29 00.
Avena del país, a 33 00.
Avena forastera, a 34 00.
Habas para ganado, a 34 00.
Habas ordinarias, a 23 00.
Maiz del Pla a 43 00.
Maiz del país, a 40 00.
Garbanzos, a 60 00.

Por doce mil duros

Se vendería una finca que produce unos 600 duros de renta al año. Contiene unas 32 cuarteradas bien pobladas de árboles. Da unos 40 hectólitros de almendras y toda clase de frutas en abundancia. Tiene una "tanca" de unas 4 cuarteradas de bosque, y una fuente manantial de agua potable, muy abundante, que con poco coste puede canalizarse hasta la casa del propietario. Hay además un estanque, muy grande, para el riego del huerto. La finca dista unos 6 kilómetros de un gran pueblo del llano de la isla. Un auto, puede llegar hasta la finca.
Para informes: Jaime Busquets.—Son Tretola.—Sineu.

POR 140 MIL PESETAS

Vendería la finca Birrosi, del término de Fornalutx. Se compone de olivar, algarrobos y huerto, con agua y casa; tiene carretera, y está cerca de la población. Además una casa y almazara, calle del Toro, n.º 8.
Todo está libre de arrendamiento y de alquiler.
Para informes: Antonio Castañer. Rectoría, 5.—Sóller.

Rafael Jaime Jaime

ABOGADO
Teatro Balear, 84.—2.º—PALMA

SE VENDEN

dos parcelas de terreno, juntas o por separado, para solares. Su capacidad es de 4.560 metros cuadrados. Situación Camp d'En Serralta. Se dan facilidades en el pago.
Informarán: Brossa, 21.—1.º—PALMA.

El Año Santo

Postales y tarjetones alegóricos
Librería de Salvador Calatayud; Luna, 27.—SOLLER.

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Limones

JUAN ALORDA

SAN VICENTE, 5

TELÉFONO. 98

CARCAGENTE

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA ALORDA -- CARCAGENTE (VALENCIA)

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION
FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine. - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas,
Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition
AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

CRESPONES Y CREP-SATIN seda artfl.

clase superior y otros artículos fantasía, así como géneros
de algodón, por liquidación de existencias
PRECIOS REDUCIDOS

B. FRONTERA PIZA Y C.ª S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

LA INTERMEDIARIA MALLORQUINA PALMA

Compra-Venta y alquileres de fincas rústicas y urbanas y de establecimientos comerciales

Comisiones, Colocación de empleados, Cobro de créditos y facturas morosas.
Despacho de documentos: Legislación de documentos en Ministerios, Consulados y Notarías; Expedientes de opositores, informes de expedientes: Certificados de los Registros Civiles, de la Propiedad. Ultimas voluntades y penales; documentación de Chauffeur. Pasaportes. Préstamos Hipotecarios. Colocación de Capitales con operaciones Hipotecarias y otras tanto o más garantidas

Representante en Sóller:

ANTONIO PIÑA FORTEZA—Luna, 29—Teléfono, 52

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

son la medicación natural sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el BOLETIN MENSUAL « Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Feligros, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Si desea mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual « Lo que dicen los Curados » y el Libro « La Medicina Vegetal ».

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____

INDICACIONES

- 1. Diabetes.
- 2. Albuminuria.
- 3. Reuma. Artritis.
- 4. Anemia.
- 5. Biliaria.
- 6. Nervios: Epilepsia.
- 7. Los ferina.
- 8. Migrañas dolorosa.
- 9. Embrices.
- 10. Diarrea y enteritis.
- 11. Parálisis.
- 12. Espuritis anore.
- 13. Poder del estómago.
- 14. Mala circulación de la sangre. Varices.
- 15. Hemorroides.
- 16. Tos. Gripe. Bronquitis. Asma.
- 17. Corazón. Ríñones.
- 18. Hígado. Vejiga.
- 19. Trastorno.
- 20. Úlcera estómago.
- 21. Úlcera Varicosa.
- 22. Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS
Cupon. Vd. el adjunto cupón
y mandarlo en
un sobre cerrado, como impre-
sa, con valor de 2 cts.

FOTOGRAFIAS

sobre placas de cobre
esmaltadas inalterables
PROPIAS PARA CEMENTERIOS
FOTO STUDIO CASTAÑER
Vía 14 de Abril

Parado de Valldemosa Para piano

PRECIO 1'50 PESETAS

DE VENTA EN LA LIBRERIA DE
SALVADOR CALATAYUD. LUNA 27

JUAN RAYMOND SASTRE

Altas novedades
Precios limitados
San Elías, núm. 21-1.º - PALMA

En SOLLER recibe encargos todos los
domingos
en su domicilio: Calle de Vives, 6

Vinos garantidos

Cooperativa Felanitx
Calle de la Rectoria, n.º 15—SOLLER.

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 28 — ALGER
(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

Commission -- Consignation Fruits et Primeurs

ESTARELLAS

96 bis, Rue de Marcq. — MARQUETTE (Nord)

Adresse Télégraphique:
ESTARELLAS-MARQUETTE

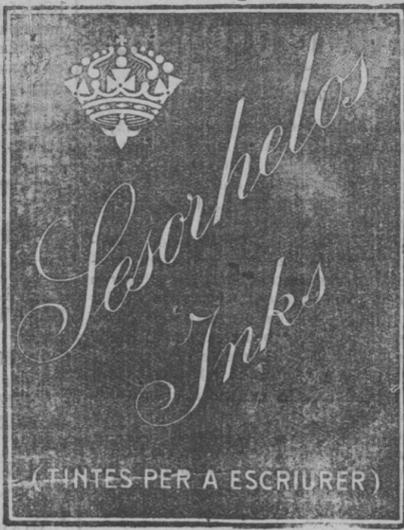
Téléphone:
35-Marquette

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE
FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO
sus INTERESES es la:

UNION DES TRANSITAIRES

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE
HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

- | | | | | |
|-----------------------|---------------------------|-----------------|------------|---------------------------|
| Casas asociadas | } | Felix Arras. | SUCURSALES | BARCELONA: Llauder, 4, |
| | | Cipriano Basco. | | tel. 23.930. |
| | | V. Bertrand. | | VALENCIA: Sorni, 6, tel. |
| | | José Coll. | | fono 10.825. |
| | | M. Fernández. | | VILLARREAL: Estación, 20. |
| | | M. de Lete. | | ALCIRA (Valencia). |
| J. Maillot & Fils. | ALGEMESI (Mallorca). | | | |
| J. Massot & Fi ls. | SOLLER (Mallorca). | | | |
| Mai Rocaries C. | PARIS: 87, r. St. Honoré. | | | |
| Robert Massot. | WIEN (Austria). | | | |
| Transports Mitjavile. | | | | |
| J. Pons & Cie. | | | | |



(FINTES PER A ESCRIURER)

De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

SOLLER—Tip SALVADOR CALATAYUD



RABELIA

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS/ "RABELIA/,"
Teléfono, n.º 35.

ALCIRA

Rondayes mallorquina
D'EN
JORDI D'ES RECO
(Antoni M.ª Alcover Pres.)
En venta a sa Libreria d'En Salvador
Calatayud, Luna, 27.

Niños leed "Pulgarcito"

FRUITS & PRIMEURS
COMMISSION CONSIGNATION

EDUARDO CANTÓ

120, Rue Saint-Denis, 120
PARIS
Télégramm. Eduarcanto 50
Téléphone Gutenberg: 12-97
Registre du Commerce Seine 407.526

14 Boulevard d'Ypres. 14
BRUXELLES
Télégram. Eduarcanto
Téléphone: 17-07-79
— Registre du Commerce 47.219 —

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMACENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)
TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: A R R U B E V I L L A R R E A L

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN
Dátiles Bananas

JACQUES VICENS

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT MARSSELLA TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias
AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARGAS

M. C. Perpignan 7303 M^{re} AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890
Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCESSEURS

Poire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la
Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Comes-Cavaille-Perpignan Avenue de Saint-Estève, 24 - PERPIGNAN
TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a
par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

EXPORTACION - COMISION - IMPORTACION
FRUTOS Y PRIMICIAS

ANTONIO Y BARTOLOME

SERRA

ALGER Despacho: 34, Rue de Suez ALGER
Almacén: Rue Emile Parlier
SERRAEXPOR. ALGER NUEVO MERCADO R. C. ALGER 27.732

Télégrames: ABEDE - Marseille Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE

J. Robillard y C. Valencia

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS
SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
SOÑADOR ROSA DE VALENCIA
Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre
nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER ZERALDA BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casevave)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verbas y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: MANUEL (Valencia)
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA (Valencia)

ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL

Teléfono, 7

UVA DE FRANCIA

Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS
CLERMONT L'HERAULT

NARANJAS Y MANDARINAS



SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA SERRAS VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLON) ESPAÑA

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION

RIPOLL & C^{IE}

EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:
Boreaux et Magasins: Colbert, 24.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: MAISON "IBERIA"

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SÈTE

Sucursale à NICE: Maison "VALENCIA"

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à CANNES: Maison "HISPANIA"

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA--CANNES

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

ESPECIALMENTE NARANJAS, MANDARINAS Y BANANAS

Antonio Estarellas

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Teléfono núm. 58

Plaza de Palacio, 10



BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON

AGUIÑAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

FRUITS & PRIMEURS

Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs

Importation - Commission - Expédition

SPECIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif a responsabilité illimités)

Siège Social BORDEAUX Direction administrative 47 du Ha nel

50 Rue du Hamel

Adresse Télégraphique: FRESAMPOL - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 85.792

CASA MIGUEL MARTORELL

FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Confianza exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 - CARCAGENTE (Valencia)

Teléfono núm. 91.

Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,
LEGUMES ET PRIMEURS

GABRIEL ALCOVER

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.^{er}

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

COMMISSION - CONSIGNATION
EXPEDITIONS DE FRUITS FRAIS
LEGUMES ET PRIMEURS

Barthelemy Miro

12 & 14, IMPASSE BERTHAUD

PARIS

TELEPHONE:
ARCHIVES 78-11

TELEGRAMMES: { Impasse Berthaud
MIRO

FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

44, Cours Julien - 1 & 3, Rue Piscatoris * MARSEILLE

TÉLÉPHONES: COLBERT 42.37 y 37.79

TÉLEGRAMMES: COLMICAS

BANANES:

Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitières Iles Canaries-Marseille-Nice-Sète.

ORANGES:

Service Maritime Spécial par nos voiliers à moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Sucursales á:

NICE
1, Rue Saint-François-de-Paul.
2, Rue Saint-François-de-Paul.
1, Rue de Cours.

TOULON
8, Place Louis-Blanc

Téléphone 818-21. = Adresse Télégraphique: COLMICAS

Téléphone 21-72. = Adresse Télégraphique: COLMICAS